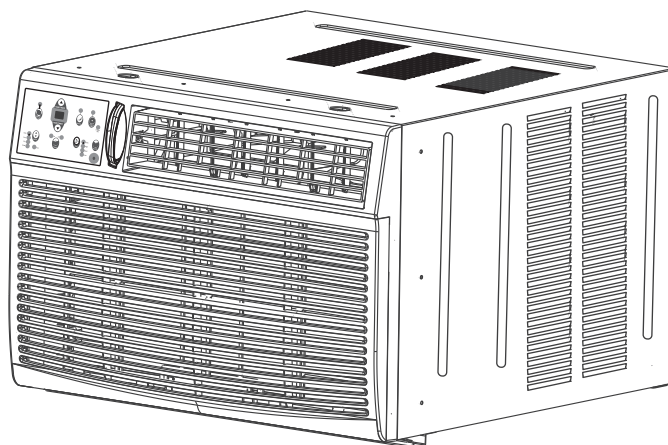




WINDOW TYPE ROOM AIR CONDITIONER

User Manual



Model: KSTHW18B
KSTHW25B

IMPORTANT NOTE:



Before using your air conditioner, please read this manual carefully and keep it for future reference.



Register your product today!

Congratulations on your new Keystone product! Please take a few minutes and follow the link or scan the QR code below to register your product so that we can activate warranties, send product updates, recommendations, help troubleshoot issues, offer maintenance advice, and communicate any product recalls or safety warnings in the event of one.

<https://keystone-products.com/register-your-product>



Warranty Information

ATTENTION!
NEW
PRODUCT
OWNER

Your product is protected by this warranty:

Your appliance is warranted by Midea. Any obligations for services and parts under this warranty must be performed by Midea Consumer Services or an authorized Midea servicer.

To contact a Customer Service Representative
Call Midea TOLL FREE
1-866-646-4332

Table of Contents

Important Safety Instructions04

Installation Instructions.....09

Normal Sounds.....17

Air Conditioner Features.....17

Care and Cleaning.....20

Troubleshooting Tips.....20

Important Safety Instructions

READ THIS MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner. You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.



WARNING

The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.



CAUTION

The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



NEVER DO THIS

This signal indicates the prompt operation is prohibited, if not avoided, may result in Product damaged or injury.



ALWAYS DO THIS

This signal means that the operation can be performed.



WARNING

- Plug in power plug properly. Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation. Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug. It may cause electric shock or fire due to heat generation. Do not damage or use an unspecified power cord. It may cause electric shock or fire. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Always install circuit breaker and a dedicated power circuit. Incorrect installation may cause fire and electric shock. Do not operate with wet hands or in damp environment. It may cause electric shock. Do not direct airflow at room occupants only. This could damage your health.
- Always ensure effective grounding. Incorrect grounding may cause electric shock. Do not allow water to run into electric parts. It may cause failure of machine or electric shock. Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances. It may cause electric shock or fire due to heat generation.

- Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it. It may cause fire and electric shock. Do not use the socket if it is loose or damaged. It may cause fire and electric shock. Do not open the unit during operation. It may cause electric shock.
- Keep fire arms away. It may cause fire. Do not use the power cord close to heating appliances. It may cause fire and electric shock. Do not use the power cord near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc. It may cause an explosion or fire.
- Ventilate room before operating air conditioner if there is a gas leakage from another appliance. It may cause explosion, fire and, burns. Do not disassemble or modify unit. It may cause failure and electric shock.

CAUTION

- When the air filter is to be removed, do not touch the metal parts of the unit. It may cause an injury. Do not put a pet or house plant where it will be exposed to direct air flow. This could injure the pet or plant. Ventilate the room well when used together with a stove, etc. An oxygen shortage may occur.
- Do not use strong detergent such as wax or thinner but use a soft cloth. Appearance may be deteriorated due to change of product color or scratching of its surface. Do not clean the air conditioner with water. Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock. Do not use for special purposes. Do not use this air conditioner to preserve precision devices, food, pets, plants, and art objects. It may cause deterioration of quality, etc.
- Stop operation and close the window in storm or hurricane. Operation with windows opened may cause wetting of indoor and soaking of house hold furniture. When the unit is to be cleaned, switch off, and turn off the circuit breaker. Do not clean unit when power is on as it may cause fire and electric shock or injury. Ensure that the installation bracket of the outdoor appliance is not damaged due to prolonged exposure.
- If bracket is damaged, there is concern of damage due to falling of unit. Always insert the filters securely. Clean filter once every two weeks. Operation without filters may cause failure. Hold the plug by the head of the power plug when taking it out. It may cause electric shock and damage. Turn off the main power switch when not using the unit for a long time. It may cause failure of product or fire.
- Do not place obstacles around air-inlets or inside of air-outlet. It may cause failure of appliance or accident. Do not place heavy object on the power cord and ensure that the cord is not compressed. There is danger of fire or electric shock. Do not drink water drained from air conditioner. It contains contaminants and could make you sick.
- Use caution when unpacking and installing. Sharp edges could cause injury.
- If water enters the unit, turn the unit off at the power outlet and switch off the circuit breaker. Isolate supply by taking the power-plug out and contact a qualified service technician.

CAUTION

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.
- The appliance with electric heater shall have at least 1 meter space to the combustible materials.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the authorised installer for installation of this unit.
- Do not operate the louvers with your hands, it may cause an injury.

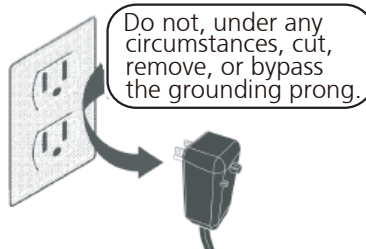
NOTE:

The power supply cord with this air conditioner contains a current detection device designed to reduce the risk of fire. Please refer to the section Operation of Current Device for details. In the event that the power supply cord is damaged, it cannot be repaired—it must be replaced with a cord from the Product Manufacturer.

WARNING

Avoid fire hazard or electric shock. Do not use an extension cord or an adaptor plug. Do not remove any prong from the power cord.

Grounding type wall receptacle



Power supply cord with 3-prong grounding plug and current detection device.

WARNING

For Your Safety

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

Prevent Accidents

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons when using your air conditioner, follow basic precautions, including the following:

- Be sure the electrical service is adequate for the model you have chosen. This information can be found on the serial plate, which is located on the side of the cabinet and behind the grille.
- If the air conditioner is to be installed in a window, you will probably want to clean both sides of the glass first. If the window is a triple-track type with a screen panel included, remove the screen completely before installation.

- Be sure the air conditioner has been securely and correctly installed according to the installation instructions in this manual. Save this manual for possible future use in removing or installing this unit. When handling the air conditioner, be careful to avoid cuts from sharp metal fins on front and rear coils.

Electrical Information

The complete electrical rating of your new room air conditioner is stated on the serial plate. Refer to the rating when checking the electrical requirements.

- Be sure the air conditioner is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your air conditioner must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper receptacle. Ensure the receptacle is accessible after the unit installation.
- Do not run air conditioner without side protective cover in place. This could result in mechanical damage within the air conditioner.
- Do not use an extension cord or an adapter plug.

Operation of Current Device

(Applicable to the unit adopts current detection device only)

The power supply cord contains a current device that senses damage to the power cord. To test your power supply cord do the following:

1. Plug in the Air Conditioner.
2. The power supply cord will have TWO buttons on the plug head. Press the TEST button, you will notice a click as the RESET button pops out.
3. Press the RESET button, again you will notice a click as the button engages.
4. The power supply cord is now supplying electricity to the unit. (On some products this it also indicated by a light on the plug head.)

NOTE:

- Do not use this device to turn the unit on or off.
- Always make sure the RESET button is pushed in for correct operation.
- The power supply must be replaced if it fails reset when either the TEST button is pushed, or it cannot be reset. A new one can be obtained from the product manufacturer.
- If power supply cord is damaged, it cannot be repaired. It MUST be replaced by one obtained from the product manufacturer.

NOTE: This air conditioner is designed to be operated under condition as follows:

Cooling operation	Outdoor temp:	64-109°F/18-43°C (64-125°F/18-52°C for special tropical models)
	Indoor temp:	62-90°F/17-32°C
Heating operation	Outdoor temp:	23-76°F/-5-24°C
	Indoor temp:	32-80°F/0-27°C

Note: Performance may be reduced outside of these operating temperatures.

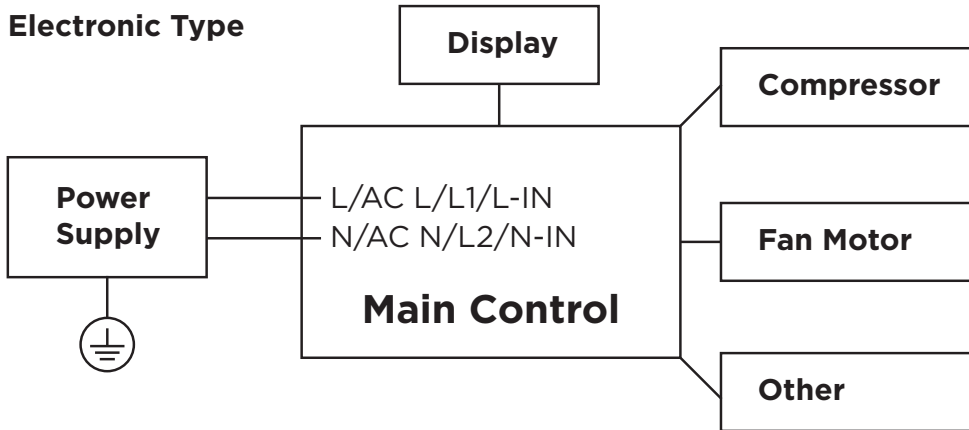
Electronic Work



WARNING:

BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.

Electronic Type



NOTE:

Please strictly follow the wiring label attached to the machine for all wiring connections. The wiring diagram may vary for different unit. Please refer to the wiring diagram on the machine you have purchased. The above wiring diagram is a simplified version for preliminary illustration purposes only.



WARNING for Using R32 Refrigerant

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that the refrigerants may not contain an odour.
- Appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area according to the amount of refrigerant to be charged. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself. When there are differences between the label and the manual on the minimum room area description, the description on label shall prevail.
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m². Appliance shall not be installed in an unventilated space, if that space is smaller than 4 m².
- No any open fire or device like switch which may generate spark/arcing shall be around appliance to avoid causing ignition of the flammable refrigerant used. Please follow the instructions carefully when storing or maintaining the appliance to prevent mechanical damage from occurring.

INSTALLATION INSTRUCTIONS



BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

IMPORTANT- Save these instructions for local inspector's use.

IMPORTANT- Observe all governing codes and ordinances.

Note to Installer- Be sure to leave these instructions with the Consumer.

Note to Consumer- Keep these instructions for future reference.

Skill level- Installation of this appliance requires basic mechanical skills.

Completion time- Approximately 1 hour. We recommend that two people install this product.

Proper installation is the responsibility of the installer.

Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.

You **MUST** use all supplied parts and use proper installation procedures as described in these instructions when installing this air conditioner.

CAUTION

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.

Do not change the plug on the power cord of the air conditioner.

Aluminum house wiring may present special problems- consult a qualified electrician.

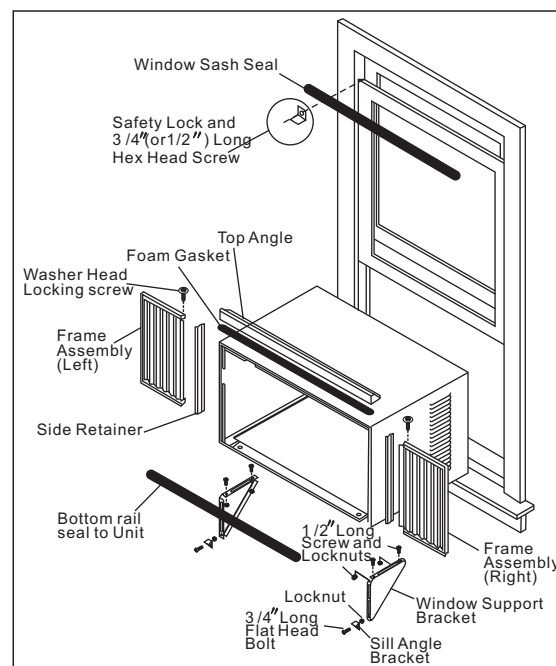
When handling unit, be careful to avoid cuts from sharp metal edges and aluminum fins on front and rear coils.



NOTE:

Save Carton and these Installation Instructions for future reference. The carton is the best way to store unit during winter, or when not in use.

Preliminary Instructions



Do the following before starting to install unit. See illustrations below.

Check dimensions of your unit to determine model type:

Unit Height:	18 5/8"	17 5/8"
Unit Width:	26 1/2"	23 5/8"
Min. Window Opening:	19 1/2"	18 1/2"
Min. Window Width:	31"	28"
Max. Window Width:	42"	40 1/2"

Fig.D

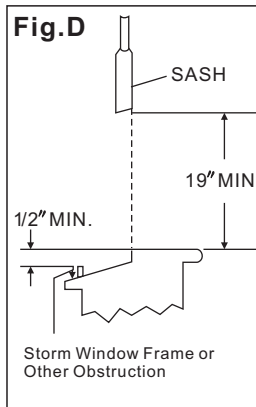
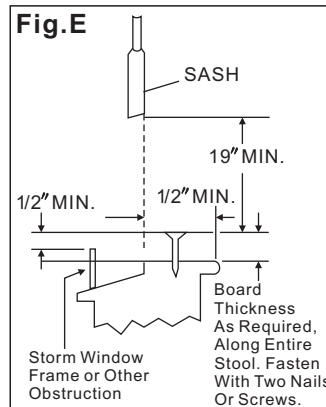


Fig.E



1. **Check window opening size--** the mounting parts furnished with this air conditioner are made to install in a wooden sill double-hung window. The standard parts are for window dimensions listed above. Open sash to a minimum of 19 inches (483mm). See Fig.D.
2. **Check condition of window--** all wood parts of window must be in good shape and able to firmly hold the needed screws. If not, make repairs before installing unit.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Preliminary Instructions

3. **Check your storm windows**-- if your storm window frame does not allow the clearance required, correct by adding a piece of wood as shown in Fig. E, or by removing storm window while room air conditioner is being installed.
4. **Check for anything that could block airflow**-- check area outside of window for things such as shrubs, trees, or awnings. Inside, be sure furniture, drapes, or blinds will not stop proper airflow.
5. **Check the available electrical service**- Power supply must be the same as that shown on the unit serial nameplate. Power cord is 48 inches long. Be sure you have an outlet near.
6. **Carefully unpack air conditioner**- Remove all packing material. Protect floor or carpet from damage. Two people should be used to move and install unit.

Hardware(Packed with the unit)

	7/16 inch Locking screw and Flat washer for window panels	2 ea.
	3 / 4 (or 1/2)inch Long Hex-head Screw	7
	Safety Lock	1
	1 / 2 inch Long screw and Locknut	4ea.
	3 / 4 inch Long Flat Head Bolt and Locknut	2ea.
	Sill Angle Bracket	2
	Lock Frame(For Wooden windows)(on some models)	2
	3 / 4 inch Long Screw(on some models)	2
	Long hex-head locking screw for top angle, side retainer 5 /16 inch Long	10
	Foam insert	2
	Window sash seal foam	1
	Safety Lock (for Vinyl-Clad window)(on some models)	2
	Locking screw # 10X 1/4 panhead Phillips screws (for Vinyl-Clad window)(on some models)	2
	R1 hardware	2
	Weather stripping (10*3/4*1/12")	5

NOTE: R1 hardware and Weather stripping is only for Energy star models

Tools Required

A large flat blade screwdriver; Tape measure
Adjustable wrench or pliers; Pencil; Level
Socket wrenches; Phillips Screwdriver

A.Window Mounting

1 Remove Chassis

1. Pull down front grille and remove filter.
(See Fig.1).
2. Lift front grille upwards and place to one side.
3. Locate the four front screws and remove.
These screws will be needed to re-install the front panel (see Fig.2).

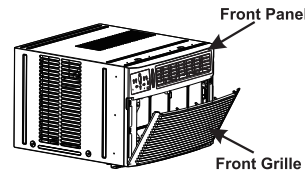


Fig.1

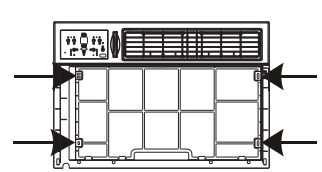


Fig.2

4. Push metal cabinet side to release plastic tabs on each side of front panel (see Fig.3).
5. Gently lift front panel off unit(see Fig.3A).
6. Disconnect the connector plug of the display panel from the unit and place front panel to one side(see Fig.4).

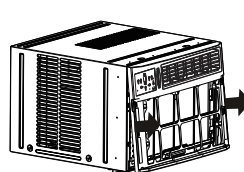


Fig.3

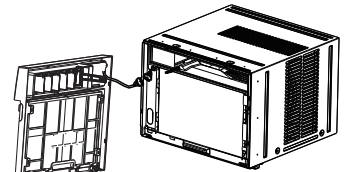


Fig.4

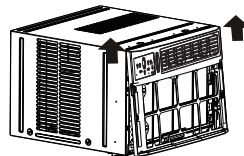


Fig.3A

7. Remove shipping screws from top of unit and also on the side by the base if installed (see Fig.5).
8. Hold the cabinet while pulling on the base pan handle, and carefully remove the unit.
9. Add two foam inserts to holes in top of cabinet where shipping screws were removed from (see Fig.6).

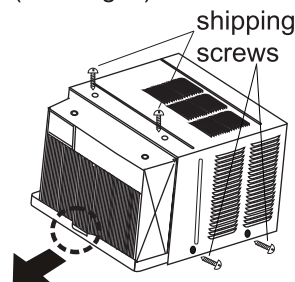


Fig.5

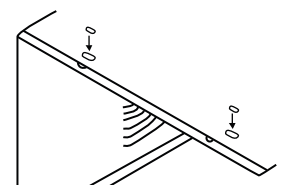


Fig.6

INSTALLATION INSTRUCTIONS

10. Your unit may come with internal packaging. This packaging must be removed prior to installing the air conditioner back into the cabinet. (see Fig.7).

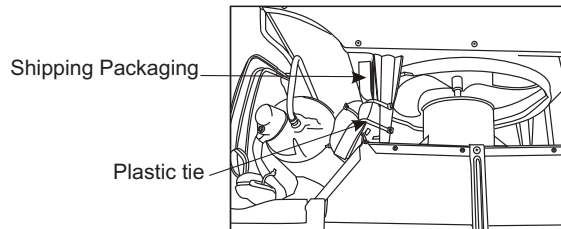


Fig.7

2 Install Top Angle and Side Bracket

1. Attach foam gasket to top angle above holes as shown in Fig.6.
2. Install top angle and side retainers to cabinet as shown in Fig.8 (10 screws).

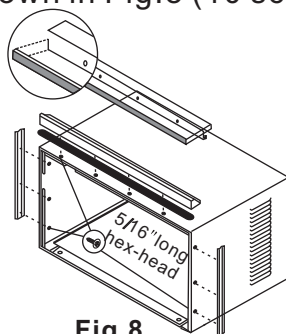


Fig.8

3 Assemble Window Filler Panels

1. Place cabinet on floor, a bench, or a table.
2. Slide "I" section of window filler panel into side retainer on the side of the cabinet (see Fig.9 & Fig.10). Do both sides.

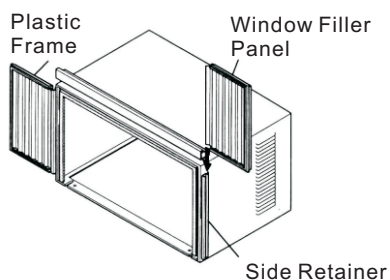


Fig.9

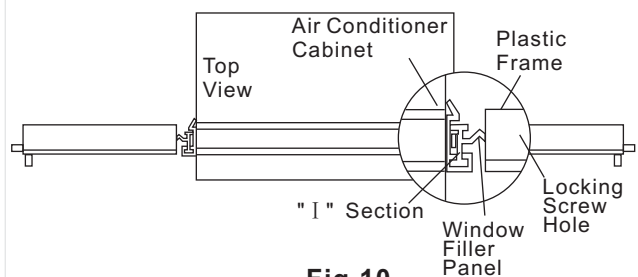


Fig.10

3. Insert top and bottom legs of window filler panel frame into channel in the top angle and bottom rail. Do both sides.
4. Insert washer head locking 7/16" screws (2) into holes in top leg of filler panel frame (see step 6). Do not totally tighten. Allow leg to slide freely. Screws will be tightened after section 6.

4 Place Cabinet in

1. Open window and mark center of window stool as shown (Fig.11).
2. Place cabinet in window with bottom stool angle firmly seated over window stool as shown. Bring window down temporarily behind top angle to hold cabinet in place (Fig.12).

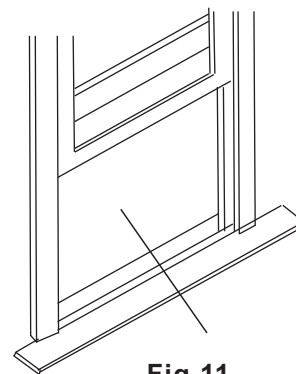


Fig.11

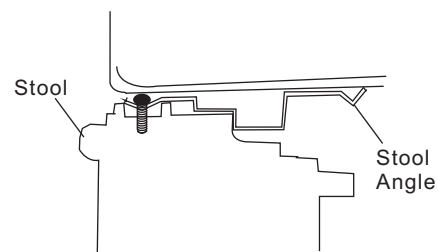


Fig.12

3. Shift cabinet left or right as needed to line up center of cabinet on center line marked on stool.
4. Fasten cabinet to window stool with 2 screws into holes (You may wish to pre-drill pilot holes).
5. Add bottom rail seal over screws to window stool.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

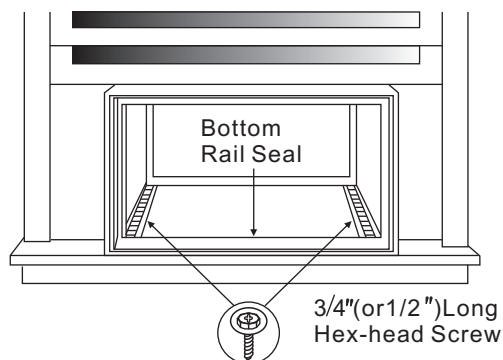


Fig.13

5 Install Support Bracket

1. Hold each support bracket flush against outside of sill, and tight to bottom of cabinet as shown in Fig.15A. Mark brackets at top level of sill, and remove.
2. Assemble sill angle bracket to support brackets at the marked position(Fig. 15B). Hand tighten, but allow for any changes later.

NOTE: Check that air conditioner is tilted back about $1\frac{1}{4}''$ to $1\frac{5}{8}''$ (tilted about 3° to 4° downward to the outside). After proper installation, condensate should not drain from the overflow drain hole during normal use, correct the slope otherwise (Fig.14).

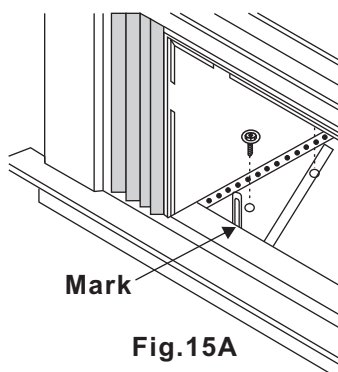
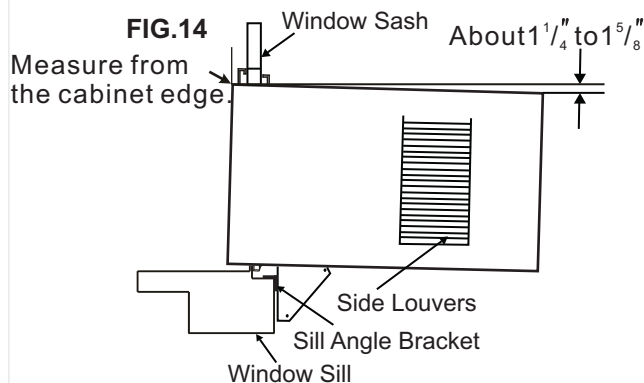


Fig.15A

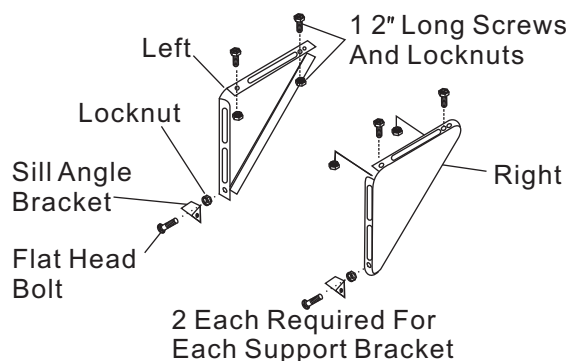


Fig.15B

3. Install support brackets(with sill angle brackets attached) to correct hole in bottom of cabinet as shown in Fig.16.
4. Tighten all 6 bolts securely.

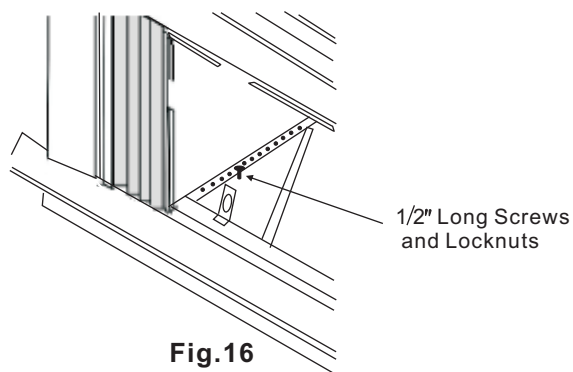


Fig.16

6 Extend Window Filler Panels

1. Carefully raise window to expose filler panel locking screws. Loosen screws so filler panels slide easily.
2. Extend panels to fill window opening completely. Tighten locking screws on top(Fig.17).
3. Close window behind top angle.

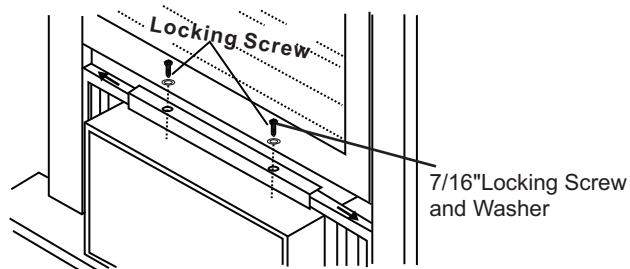
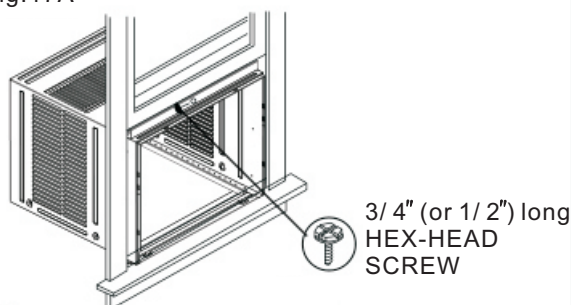


Fig.17

INSTALLATION INSTRUCTIONS

4. Attach the top angle to window frame: Use a $3/32"$ drill bit to drill one hole through the hole in the middle of top angle into the window frame, and drive one $3/4"$ (or $1/2"$) HEX-HEAD locking screw through hole in the middle of top angle into the window frame as shown (Fig.17A).

Fig.17A



7 Attach Window Filler Panels to Window Frame

1. Extend the window filler panels out against the window frame.
2. Use a $1/8"$ drill bit to drill a starter hole through the hole in the top leg of each window filler panel and into the window sash (Fig. 18A and Fig. 18B). Connect with one $3/4"$ (or $1/2"$) long hex head screw.

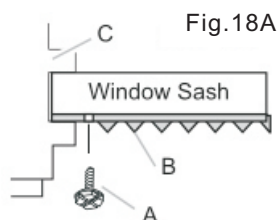


Fig.18A

- A. $3/4"$ (or $1/2"$) long hex head screw
B. Left-hand Window Filler Panel Top Leg
C. Window channel

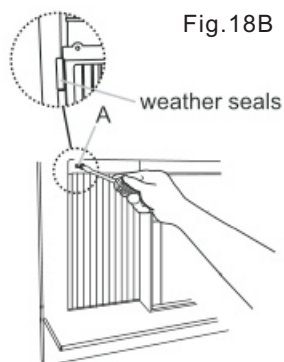


Fig.18B

- A. $3/4"$ (or $1/2"$) long hex head screw

8 Install Window Sash Seal and Safety Lock

1. Trim sash seal to fit window width. Insert into space between upper and lower sashes (Fig.18).

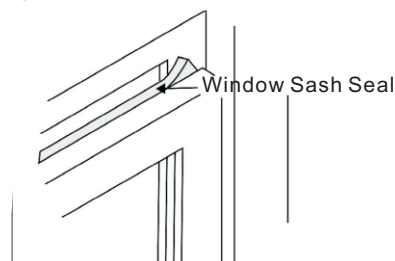


Fig.18

2. Attach right angle safety lock (Fig.19).

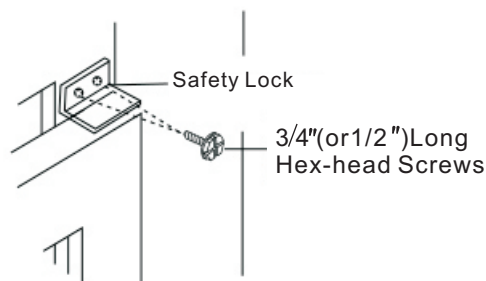


Fig.19

9 Install Chassis into Cabinet and Install Front to Unit

1. Lift air conditioner and carefully slide into cabinet leaving 6 inches protruding.
2. DO NOT push on controls or finned coils.
3. Be sure chassis is firmly seated towards rear of cabinet.
4. Installation of front is the reverse of removal outlined in Section 1.

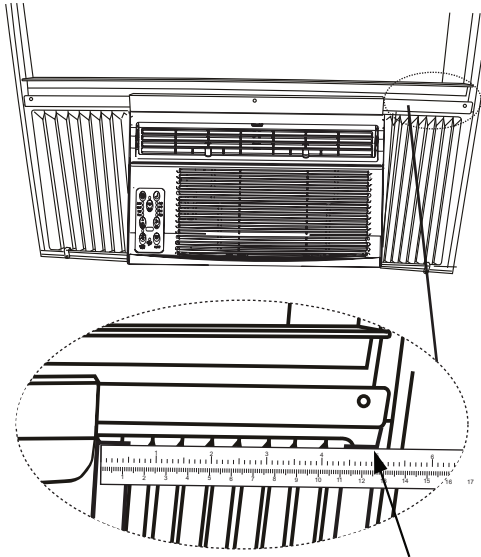
10 INSTALL R1 HARDWARE (only be applicable to Energy star models)

In order to minimize air leaks and ensure optimal insulation, it is necessary to install the included R1 hardware to the side curtain. Follow the instructions below.

Step 1. After the unit is installed to the window, measure the inner width of the side curtain as shown (Fig.20).

Step 2. Remark a line on the provide R1 insulation panel according to a length $1/8"$ (3mm) less than the measured width in step 1, then cut the R1 insulation panel along the line (Fig.12).

INSTALLATION INSTRUCTIONS



Measure the inner width of the side curtain

Fig.20

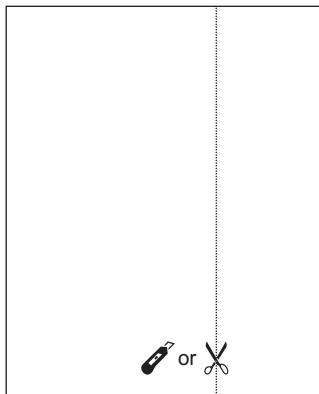


Fig.21

Step 3. Slide the R1 insulation panel into the side curtain, the side with pattern should facing the indoor side.(Fig.22).

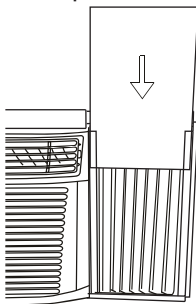


Fig.22

Step 4. Repeat on the other side.

11 INSTALL WEATHER STRIPPING (only be applicable to Energy star models)

In order to minimize air leaks between the room air conditioner and the window opening, trim the weather stripping with a proper length, peel off the protective backing and plug any gaps if needed (Fig.23).

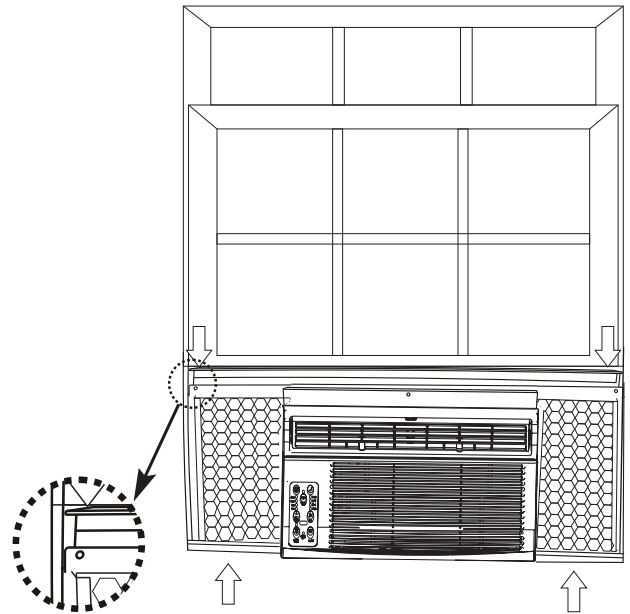


Fig.23

INSTALLATION INSTRUCTIONS

B.Thru-The-Wall Installation

NOTE: Consult local building codes prior to installation, or a qualified carpenter.

1 Select Wall Location

The air conditioner has a slide-out chassis, so that it can be installed through an outside wall as specified below:

Max. Wall thickness: 12" or 10"

IMPORTANT: Side louvers must never be blocked.

NOTE: All parts needed for Thru-The-Wall Installation are provided, except a wood frame, shims, and 10 wood screws (#10-1" long minimum).

Select a wall surface that:

1. does not support major structural loads such as the frame construction at ends of windows, and under truss-bearing points, etc.
2. does not have plumbing or wiring inside.
3. is near existing electrical outlets, or where another outlet can be installed.
4. faces, and is not blocked to the area to be cooled.
5. allows unblocked airflow from rear sides and end(outside) of installed air conditioner.

2 Prepare Wall

1. Prepare wall in frame construction (including brick and stucco veneer). Working from inside the room, find wall stud nearest the center of area where air conditioner will be installed (by sounding wall, or by magnetically finding nails).
2. Cut or knock out a hole on each side of center stud.
3. Measure between inside edges of every other stud as shown in Fig. 1.

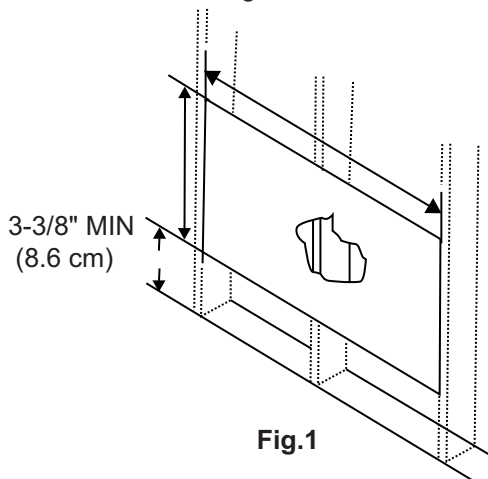


Fig.1

Carefully measure and cut an opening with the following dimensions depending on your model. See Fig. 1 and Fig. 2.

WIDTH" X"= inside model width plus twice the thickness of framing material used.

HEIGHT" Y"=inside model height plus twice the thickness of framing material used.

Inside Frame Height: 18-7/8"(47.9cm) or 18" (45.7cm)
Inside Frame Width: 26-3/4"(67.9cm) or 23-7/8"(60.6cm)

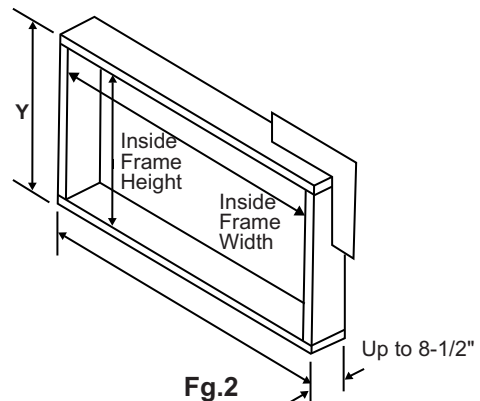


Fig.2

4. Build a wooden frame with the INSIDE dimensions of your model listed above. (Measure twice remember). Frame depth should be the same as wall thickness. Fill in the space from the opening to the studs with wood spacers, as shown.
5. Nail frame to spacers to spacers with front flush with drywall.

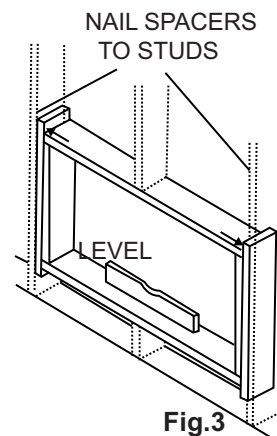


Fig.3

NOTE: If wall thickness is 8-1/2" or more, add aluminum flashing over bottom of frame opening to assure no water can enter area between inner and outer wall.

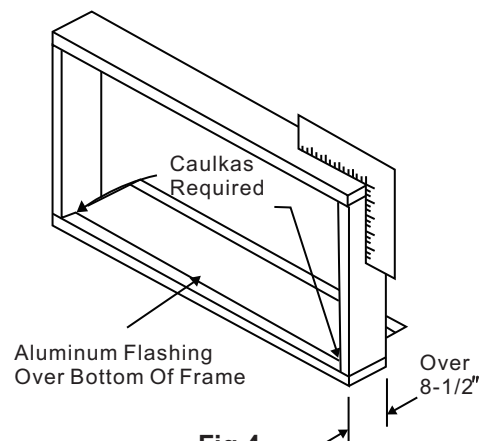


Fig.4

INSTALLATION INSTRUCTIONS

3 Prepare and Install Cabinet

1. Slide chassis from cabinet. Refer back to Step one of Window Mounting.
2. Place cabinet into opening with bottom rail resting firmly on bottom board of wooden frame.
3. Position cabinet to achieve proper slope for water removal. (See Fig.5 below.)
4. Secure bottom rail to wood frame with two large wood screws 1" (2.5cm) long using the two holes in the bottom of the channel resting on frame. (See Fig.6).

NOTE: Check that air conditioner is tilted back about $1\frac{1}{4}"$ to $1\frac{5}{8}"$ (tilted about 3° to 4° downward to the outside). After proper installation, condensate should not drain from the overflow drain hole during normal use, correct the slope otherwise (Fig.14).

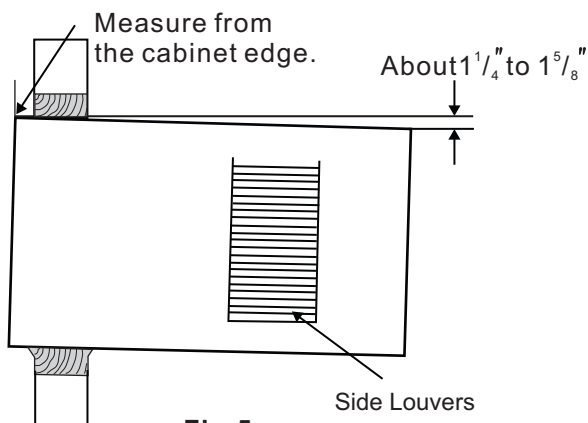


Fig.5

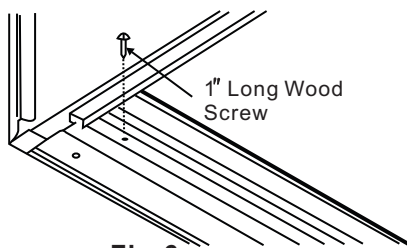


Fig.6

Refer to Step 5 of Window Mounting for assembly of support brackets. A wooden strip nailed to the outside wall should be used in conjunction with sill support angle brackets.

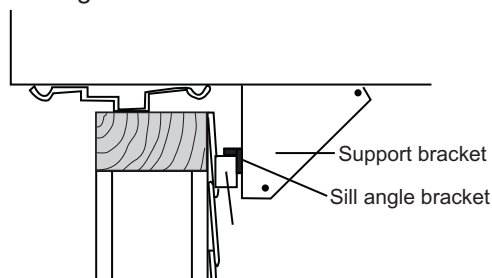
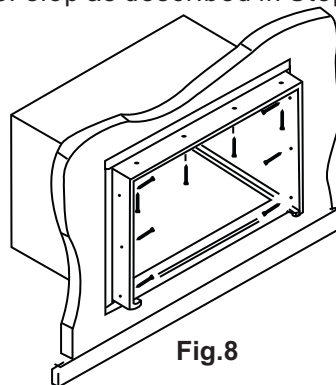


Fig.7

5. Screw or nail cabinet wooden frame using shims if frame is oversized, to eliminate distortion. See Fig.8. Remember to maintain proper slop as described in Step 3.



6. Install chassis into cabinet by following all steps in Step 8 of Window Mounting.

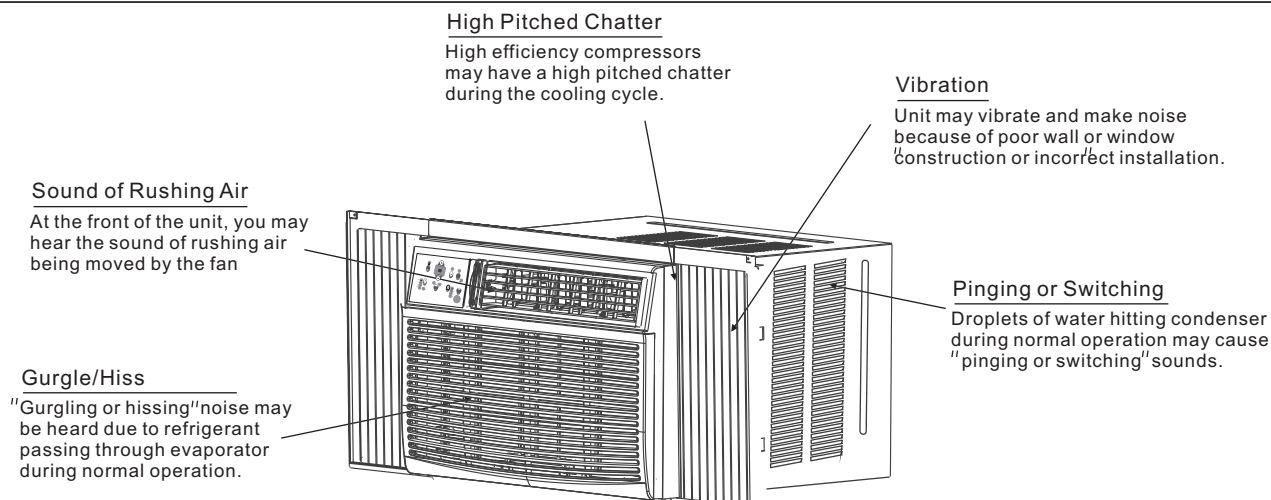
OPTIONAL: Caulking and installation of trim on interior wall may be done. You can buy wood from your local lumber or hardware supply. On the outside, caulk openings around top and sides of cabinet, and all sides of wood sleeve to the opening.

NOTE: See Step 5, Item 3 of Window Mounting Instructions for bottom rail seal location.

C.Masonry Construction

1. Cut or build a wall opening in the masonry wall similar to the frame construction (refer to Step 2 of Thru-the-wall Installation for a wall thickness greater than $8\frac{1}{2}"$).
2. Secure cabinet in place using masonry nails, or the right masonry anchor screws. (Another way to do this is to build an in-between frame of 2x4 s as shown in the Step 2 Prepare Wall illustrations-but make it double framed on either side, and install between masonry wall opening and cabinet. Frame must be securely anchored to masonry wall opening). This way gives very good louver clearance on either side of cabinet.
3. Install a lintel to support masonry wall above cabinet. Existing holes in cabinet can be used and/ or additional holes can be drilled to fasten cabinet at various positions. Be sure that side louver clearance is in accordance with Step 1 above.
4. Install exterior cabinet support brackets as shown in Step 2 of Thru-the-wall installation. Caulk or flash if needed, to provide a weather-tight seal around top and sides of cabinet.
5. To complete installation, apply wood trim molding around room side projection of cabinet.

NORMAL SOUNDS



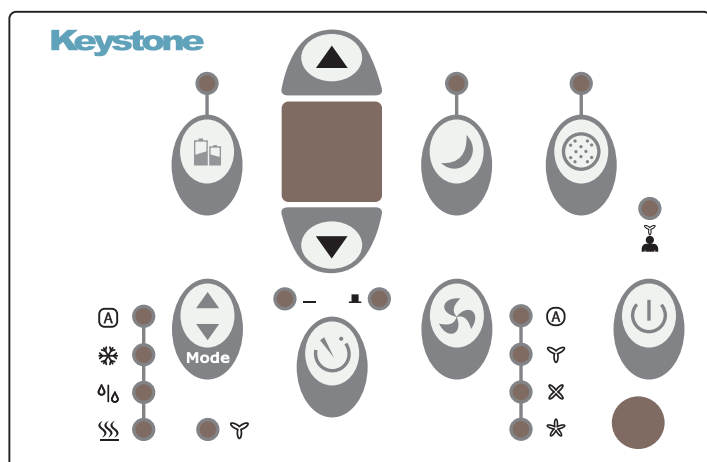
NOTE:

All the illustrations in this manual are for explanation purpose only. Your air conditioner may be slightly different. The actual shape shall prevail.

AIR CONDITIONER FEATURES

ELECTRONIC CONTROL OPERATING INSTRUCTIONS

Before you begin, thoroughly familiarize yourself with the control panel as shown below and all its functions, then follow the symbol for the functions you desire. **The unit can be controlled by the unit control alone or with the remote.**



TO TURN UNIT ON OR OFF:

Press ON/OFF button to turn unit on or off.

NOTE: The unit will initiate automatically the Energy Saver function under Cool, Dry, Auto (only Auto-Cooling and Auto-Fan) modes.

TO CHANGE TEMPERATURE SETTING:

Press UP/DOWN button to change temperature setting.

NOTE: Press or hold either UP () or DOWN () button until the desired temperature is seen on the display. This temperature will be automatically maintained anywhere between 62°F (17°C) and 86°F (30°C). If you want the display to read the actual room temperature, see "To Operate on Fan Only" section.

AIR CONDITIONER FEATURES

TO ADJUST FAN SPEEDS:

Press  to select the Fan Speed in four steps-Auto, Low, Med or High. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted. For some models, the fan speed can not be adjusted under HEAT mode. On Dry mode, the fan speed is controlled at Low automatically.

SLEEP FEATURE:

Press  Sleep button to initiate the sleep mode. In this mode the selected temperature will increase (cooling) or decrease (heating) by 2°F/1(or 2)°C 30 minutes after the mode is selected. The temperature will then increase (cooling) or decrease (heating) by another 2°F/1(or 2)°C after an additional 30 minutes. This new temperature will be maintained for 6 hours before it returns to the originally selected temperature. This ends the Sleep mode and the unit will continue to operate as originally programmed. The Sleep mode program can be cancelled at any time during operation by pressing the Sleep button again.

CHECK FILTER FEATURE:

Press  Check filter button to initiate this feature. This feature is a reminder to clean the Air Filter for more efficient operation. The LED(light) will illuminate after 250 hours of operation. To reset after cleaning the filter, press the Check Filter button and the light will go off.

ENERGY SAVER FEATURE:

Press  Energy saver button to initiate this function. This function is available on COOL, DRY, AUTO (only AUTO-COOLING and AUTO-FAN) modes. The fan will continue to run for 3 minutes after the compressor shuts off. The fan then cycles on for 2 minutes at 10 minute intervals until the room temperature is above the set temperature, at which time the compressor turns back on and Cooling Starts.

I SENSE FEATURE:



Light flashing

This feature can be activated from the remote control ONLY. The remote control serves as a remote thermostat allowing for the precise temperature control at its location.

To activate the I SENSE feature, point the remote control towards the unit and press the I SENSE button. The remote display is actual temperature at its location. The remote control will send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval until press the I SENSE button again. If the unit does not receive the I SENSE signal during any 7 minutes interval, the unit will beep to indicate the I SENSE mode has ended.

TO SELECT THE OPERATING MODE:

To choose operating mode, press  Mode button. Each time you press the button, a mode is selected in a sequence that goes from Auto, Cool, Dry, heat and Fan. The indicator light beside will be illuminated and remained on once the mode is selected.

The unit will initiate automatically the Energy Saver function under Cool, Dry, Auto(only Auto-Cooling and Auto-Fan) modes.

To operate on Auto feature:

- When you set the air conditioner in AUTO mode, it will automatically select cooling, heating or fan only operation depending on what temperature you have selected and the room temperature.
- The air conditioner will control room temperature automatically round the temperature point set by you.
- In this mode, the fan speed cannot be adjusted, it starts automatically at a speed according to the room temperature.

To operate on Fan Only:

- Use this function only when cooling is not desired, such as for room air circulation or to exhaust stale air (on some models). (Remember to open the vent during this function, but keep it closed during cooling for maximum cooling efficiency.) You can choose any fan speed you prefer.
- During this function, the display will show the actual room temperature, not the set temperature as in the cooling mode.
- In Fan only mode, the temperature is not adjusted.

To operate on Dry mode:

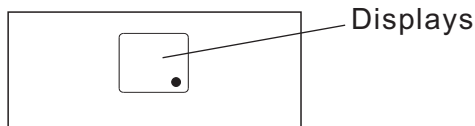
- In this mode, the air conditioner will generally operate in the form of a dehumidifier. Since the conditioned space is a closed or sealed area, some degree of cooling will continue.

TIMER: AUTO START/STOP FEATURE:

- When the unit is on or off, first press  Timer button, the TIMER ON indicator light illuminates. It indicates the Auto Start program is initiated.
- When the time of TIMER ON is displayed, press the Timer button again, the TIMER OFF indicator light illuminates. It indicates the Auto Stop program is initiated.
- Press or hold the UP or DOWN button to change the Auto time by 0.5 hour increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. The control will count down the time remaining until start.
- The selected time will register in 5 seconds, and the system will automatically revert back to display the previous temperature setting or room temperature when the unit is on. (when the unit is off, there is no display.)
- Turning the unit ON or OFF at any time or adjusting the timer setting to 0.0 will cancel the Auto Start/Stop timed program.

AIR CONDITIONER FEATURES

DISPLAYS:



DISPLAYS:

Shows the set temperature in " °C" or " °F" and the Auto-timer settings. While on Fan only mode, it shows the room temperature.

Error codes:

AS-Room temperature sensor error-Unplug the unit and plug it back in.If error repeats, call for service.
NOTE:In Fan only mode,it will display "LO" or "HI".

- -Evaporator temperature sensor error-Unplug the unit and plug it back in.If error repeats, call for service.
NOTE: "•" is displayed as shown in the left picture.

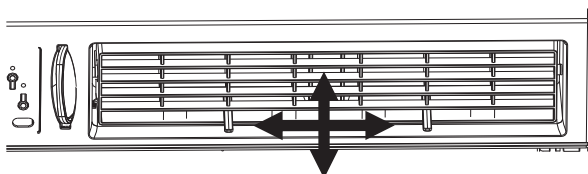
HS -Electric heating sensor error-Unplug the unit and plug it back in.If error repeats, call for service.

NOTE:

If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes.

Air Directional Louvers

Air Directional Louvers



Air Direction(4- way)

The 4-way air directional louvers allow you to direct the air flow Up or Down(on some models) and Left or Right throughout the room as needed. To adjust the air directional louvers side-to-side, use the center handles as you move it side-to-side.

ADDITIONAL THINGS YOU SHOULD KNOW

Now that you have mastered the operating procedure, here are more features in your control that you should become familiar with.

- The Cool circuit has an automatic 3 minute time delayed start if the unit is turned off and on quickly. This prevents overheating of the compressor and possible circuit breaker tripping. The fan will continue to run during this time.
- The control is capable of displaying temperature in degrees Fahrenheit or degrees Celsius. To convert from one to the other, press and hold the Left and Right Temp/Timer buttons at the same time, for 3 seconds.

Fresh Air Vent Control

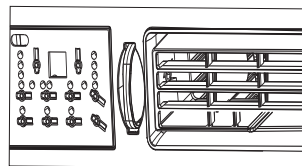


Fig. A (VENT CLOSED)

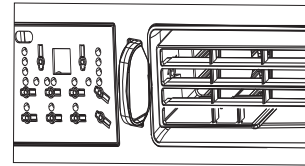


Fig. B (VENT OPEN)

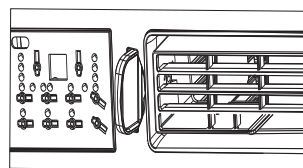


Fig. C (VENT & EXHAUST³ OPEN)

The Fresh Air Vent allows the air conditioner to:

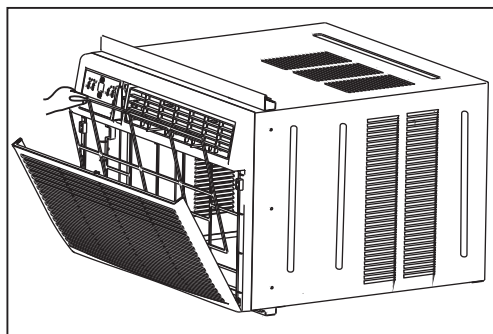
1. Recirculate inside air - Vent Closed (See Fig.A)
2. Draw fresh air into the room- Vent Open (see Fig.B)
3. Exchange air from the room and draws fresh air into the room - Vent and Exhaust Open (see Fig.C)

CARE AND CLEANING

CAUTION

Clean your air conditioner occasionally to keep it looking new. **Be sure to unplug the unit before cleaning to prevent shock or fire hazards.**

Air Filter Cleaning



The air filter should be checked at least once a month to see if cleaning is necessary. Trapped particles in the filter can build up and cause an accumulation of frost on the cooling coils.

CARE AND CLEANING

Air Filter Cleaning

- Push the vent handle to the Vent Closed position (where applicable). Open the front panel.
- Take the filter by the center and pull up and out.
- Wash the filter using liquid dishwashing detergent and warm water. Rinse filter thoroughly. Gently shake excess water from the filter. Be sure the filter is thoroughly dry before replacing. Or, instead of washing you may vacuum the filter clean.

Note: Never use hot water over 40°C(104°F) to clean the air filter. Never attempt to operate the unit without the air filter.

Cabinet Cleaning

- Be sure to unplug the air conditioner to prevent shock or fire hazard. The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry.
- Never use harsh cleaners, wax or polish on the cabinet front.
- Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the air conditioner.
- Plug in air conditioner.

Winter Storage

If you plan to store the air conditioner during the winter, remove it carefully from the window according to the installation instructions. Cover it with plastic or return it to the original carton.

TROUBLESHOOTING TIPS

Before calling for service, review this list. It may save your time and expense. This list includes common occurrences that are not the result of defective workman-ship or materials in this appliance.

Problem	Solution
Air conditioner does not start	<i>Wall plug disconnected. Push plug firmly into wall outlet.</i>
	<i>House fuse blown or circuit breaker tripped. Replace fuse with time delay type or reset circuit breaker.</i>
	<i>Plug Current Device Tripped. Press the RESET button.</i>
	<i>Power is OFF. Turn power ON.</i>
Air from unit does not feel cold enough	<i>Room temperature below 62°F(17°C). Cooling may not occur until room temperature rises above 62°F(17°C).</i>
	<i>Temperature sensing behind air filter element touching cold coil. Keep it from the cold coil.</i>
	<i>Set to a Lower temperature.</i>
	<i>Compressor stopped when changing modes. Wait for 3 minutes after set to the COOL mode.</i>
Air conditioner cooling, but room is too warm- ice forming on cooling coil behind decorative front.	<i>Outdoor temperature below 64°F(18°C). To defrost the coil, set FAN ONLY mode.</i>
	<i>Air filter may be dirty. Clean filter. Refer to Care and Cleaning section. To defrost, set to FAN ONLY mode.</i>
	<i>Thermostat set too cold for night-time cooling. To defrost the coil, set to FAN ONLY mode. Then, set temperature to a Higher setting.</i>

TROUBLESHOOTING TIPS

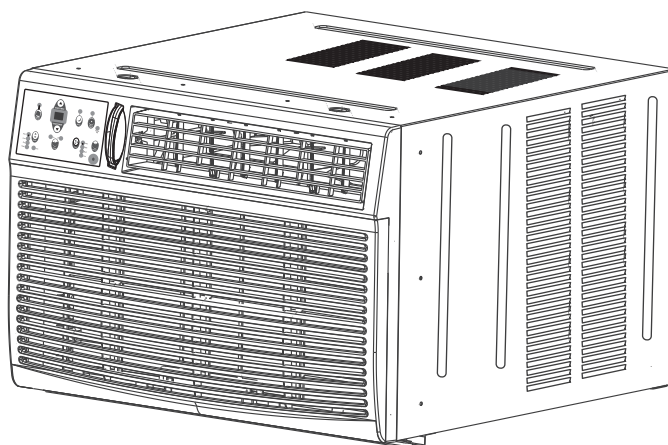
Problem	Solution
Air conditioner cooling, but room is too warm- NO ice forming on cooling coil behind decorative front.	<i>Dirty air filter- air restricted. Clean air filter. Refer to Care and Cleaning section.</i>
	<i>Temperature is set too High, set temperature to a Lower setting.</i>
	<i>Air directional louvers positioned improperly. Position louvers for better air distribution.</i>
	<i>Front of units is blocked by drapes, blinds, furniture, etc. - restricts air distribution. Clear blockage in front of unit.</i>
	<i>Doors, windows, registers, etc. Open- cold air escapes. Close doors, windows, registers.</i>
	<i>Unit recently turned on in hot room. Allow additional time to remove " Stored heat" from walls, ceiling, floor and furniture.</i>
Air conditioner turns on and off rapidly	<i>Dirty air filter- air restricted. Clean air filter.</i>
	<i>Outside temperature extremely hot. Set FAN speed to a Higher setting to bring air past cooling coils more frequently.</i>
Noise when unit is cooling	<i>Air movement sound. This is normal . If too loud, set to a slower FAN setting.</i>
	<i>Window vibration - poor installation. Refer to installation instructions or check with installer.</i>
Water dripping INSIDE when unit is cooling.	<i>Improper installation. Tilt air conditioner slightly to the outside to allow water drainage. Refer to installation instructions - check with installer.</i>
Water dripping OUTSIDE when unit is cooling.	<i>Unit removing large quantity of moisture from humid room. This is normal during excessively humid days.</i>
Remote Sensing Deactivating Prematurely (some models)	<i>Remote control not located within range. Place remote control within 20 feet & 180°, radius of the front of the unit.</i>
	<i>Remote control signal obstructed. Remove obstruction.</i>
Room too cold	<i>Set temperature too low. Increase set temperature.</i>

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.



AIRE ACONDICIONADO DE VENTANA TIPO HABITACIÓN

Manual del usuario



Modelo: KSTHW18B
KSTHW25B

NOTA IMPORTANTE:



Antes de usar su aire acondicionado, lea cuidadosamente este manual y guárdelo para futuras consultas.



¡Registre su producto hoy!

¡Felicitaciones por su nuevo producto Keystone! Por favor, tómese unos minutos y siga el enlace o escanee el código QR a continuación para registrar su producto para que podamos activar garantías, enviar actualizaciones de productos, recomendaciones, ayudar a solucionar problemas, ofrecer consejos de mantenimiento y comunicar cualquier retiro de productos o advertencias de seguridad en caso de que ocurra alguno.

<https://keystone-products.com/register-your-product>



Información de garantía

Su producto está protegido por esta garantía:

Su electrodoméstico está garantizado por Midea. Cualquier obligación de servicios y piezas bajo esta garantía debe ser realizada por Midea Consumer Services o un servicio autorizado de Midea.

¡ATENCIÓN!

NUEVO
PROPIETARIO
DE PRODUCTO

Para contactar a un representante de servicio al cliente, llame a Midea sin costo.

1-866-646-4332

Índice

Instrucciones Importantes de Seguridad.....	04
Instrucciones de Instalación	09
Normales Sonidos	17
Características de Aire Acondicionado	17
Mantenimiento y Limpieza	20
Soluciones de Problemas.....	20

Instrucciones importantes de seguridad

LEA ESTE MANUAL

Encontrará muchos consejos útiles sobre cómo utilizar y mantener correctamente su aire acondicionado. Un poco de cuidado preventivo por su parte puede ahorrarle mucho tiempo y dinero durante la vida útil de su aire acondicionado. Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la tabla de consejos para solucionar problemas. Si revisa primero nuestra tabla de Consejos para solucionar problemas, es posible que no necesite llamar al servicio técnico en absoluto. Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños materiales, deben seguirse las siguientes instrucciones. La operación incorrecta debido a la ignorancia de las instrucciones puede causar daños o lesiones. La gravedad se clasifica según las siguientes indicaciones.



ALERTA

La señal indica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o una lesión grave.



PRECAUCIÓN

La señal indica un riesgo de nivel bajo, que si no se evita, puede provocar una lesión leve o moderada.



NUNCA HAGA ESTO

Esta señal indica que la operación rápida está prohibida, si no se evita, puede provocar daños en el producto o lesiones.



SIEMPRE HAGA ESTO

Esta señal significa que la operación se puede realizar.



ALERTA

- Inserte correctamente el enchufe de alimentación. De lo contrario, puede causar descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor excesivo. No haga funcionar ni detenga la unidad introduciendo o extrayendo el enchufe de alimentación. Puede causar descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor. No dañe ni utilice un cable eléctrico no especificado. Puede causar descargas eléctricas o incendios. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o un centro de servicio autorizado o una persona de cualificación similar para evitar riesgos.
- Siempre instale un disyuntor y un circuito eléctrico dedicado. Una instalación incorrecta puede causar incendios y descargas eléctricas. No utilice la unidad con las manos mojadas o en un ambiente húmedo. Puede causar descargas eléctricas. No dirija el flujo de aire solo hacia los ocupantes de la habitación. Esto podría dañar su salud.
- Siempre asegure una puesta a tierra efectiva. Una puesta a tierra incorrecta puede causar descargas eléctricas. No permita que el agua corra hacia las partes eléctricas. Puede causar averías en la máquina o descargas eléctricas. No modifique la longitud del cable de alimentación ni comparta el enchufe con otros aparatos. Puede causar descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor.

- Desconecte la unidad si de ella salen sonidos extraños, olor o humo. Puede causar incendios y descargas eléctricas. No utilice la toma de corriente si está suelta o dañada. Podría causar incendios y descargas eléctricas. No abra la unidad durante el funcionamiento. Eso podría causar descarga eléctrica.
- Mantenga las armas de fuego alejadas. Eso podría causar incendio. No utilice el cable de alimentación cerca de aparatos de calefacción. Eso podría causar incendio y descarga eléctrica. No utilice el cable de alimentación cerca de gases inflamables o combustibles, como gasolina, benceno, diluyente, etc. Eso podría causar una explosión o un incendio.
- Ventile la habitación antes de utilizar el aire acondicionado si hay una fuga de gas de otro aparato. Eso podría causar una explosión, un incendio y quemaduras. No desmonte ni modifique la unidad. Eso podría causar una avería y una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN

- Cuando se retire el filtro de aire, no toque las partes metálicas de la unidad. Eso podría causar una lesión. No coloque una mascota o una planta doméstica donde esté expuesta al flujo de aire directo. Esto podría dañar a las mascotas o plantas. Ventile bien la habitación cuando se use junto con una estufa, etc. Puede producirse una escasez de oxígeno.
- No use detergentes fuertes como cera o diluyente, sino use un paño suave. La apariencia puede deteriorarse debido al cambio de color del producto o al rayado de su superficie. No limpie el aire acondicionado con agua. El agua puede entrar en la unidad y degradar el aislamiento. Puede causar una descarga eléctrica. No lo use para fines especiales. No use este aire acondicionado para preservar dispositivos de precisión, alimentos, mascotas, plantas y objetos de arte. Podría causar deterioro de la calidad, etc.
- Detenga la operación y cierre la ventana en caso de tormenta o huracán. La operación con ventanas abiertas puede causar humedad en el interior y empapar los muebles domésticos. Cuando se vaya a limpiar la unidad, apague y desconecte el disyuntor. No limpie la unidad cuando esté encendida, ya que puede causar incendios, descargas eléctricas y lesiones. Asegúrese de que el soporte de instalación del aparato exterior no esté dañado debido a una exposición prolongada.
- Si el soporte está dañado, existe el riesgo de daños debido a la caída de la unidad. Siempre inserte los filtros de forma segura. Limpie el filtro una vez cada dos semanas. El funcionamiento sin filtros puede provocar una avería. Sujete la clavija por la cabeza del enchufe al sacarla. Puede causar descargas eléctricas y daños. Apague el interruptor principal de alimentación cuando no use la unidad durante mucho tiempo. Puede causar una avería del producto o un incendio.
- No coloque obstáculos alrededor de las entradas de aire o dentro de la salida de aire. Puede causar una avería del aparato o un accidente. No coloque objetos pesados sobre el cable eléctrico y asegúrese de que el cable no esté comprimido. Existe el peligro de incendio o descargas eléctricas. No beba agua drenada del aire acondicionado. Contiene contaminantes y podría enfermarlo.
- Tenga cuidado al desempacar e instalar. Los bordes afilados podrían causar lesiones.
- Si el agua entra en la unidad, apague la unidad en el enchufe de alimentación y apague el disyuntor. Aísle la fuente de alimentación sacando el enchufe de alimentación y póngase en contacto con un técnico de servicio cualificado.

PRECAUCIÓN

- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o limitadas, o carentes de experiencia y conocimiento, a no ser que hayan recibido formación o supervisión sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Si el cable de alimentación estuviera dañado, debe sustituirlo el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificaciones similares para evitar riesgos.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.
- No utilice su aire acondicionado en habitaciones húmedas, como baños o cuartos de lavado.
- El aparato con calentador eléctrico deberá tener al menos 1 metro de espacio respecto a los materiales combustibles.
- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad.
- Póngase en contacto con el instalador autorizado para la instalación de esta unidad.
- No opere las persianas con las manos, ya que puede causar lesiones.

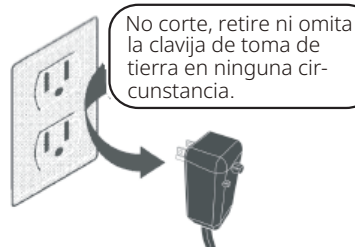
NOTA:

El cable de alimentación con este aire acondicionado contiene un dispositivo de detección de corriente diseñado para reducir el riesgo de incendio. Consulte la sección Funcionamiento del dispositivo de corriente para obtener más detalles. En caso de que el cable de alimentación esté dañado, no se puede reparar, debe ser reemplazado con un cable del fabricante del producto.

ALERTA

Evite el riesgo de incendio o descarga eléctrica.
No use un alargador ni un adaptador.
No retire ninguna clavija del cable de alimentación.

Receptáculo de pared con toma de tierra. Cable de



alimentación con enchufe de tres clavijas con toma de tierra y detección de corriente dispositivo.

ALERTA

Para su seguridad

No almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato.

Prevenga accidentes

Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales al usar su aire acondicionado, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Asegúrese de que el servicio eléctrico sea adecuado para el modelo que ha elegido. Esta información se puede encontrar en la placa de serie, que se encuentra en el lateral del mueble y detrás de las rejillas.
- Si el aire acondicionado se va a instalar en una ventana, probablemente querrá limpiar ambos lados del vidrio primero. Si la ventana es de triple pista y tiene un panel de pantalla incluido, retire completamente la pantalla antes de la instalación.

- Asegúrese de que el aire acondicionado haya sido instalado de manera segura y correcta de acuerdo con las instrucciones de instalación en este manual. Guarde este manual para posibles usos futuros en la eliminación o instalación de esta unidad. Al manipular el aire acondicionado, tenga cuidado de evitar cortes de las aletas de metal afiladas en las bobinas delanteras y traseras.

Información eléctrica

La calificación eléctrica completa de su nuevo aire acondicionado de ventana tipo habitación se indica en la placa de serie. Consulte la placa de especificaciones para verificar los requisitos eléctricos.

- Asegúrese de que el aire acondicionado esté conectado a tierra correctamente. Para minimizar los peligros de descarga eléctrica e incendio, es importante una conexión a tierra adecuada. El cable de alimentación está equipado con un enchufe de tres clavijas con toma de tierra para proteger contra peligros de descarga eléctrica.
- Su aire acondicionado debe utilizarse en un receptáculo de pared debidamente conectado a tierra. Si el receptáculo de pared que desea utilizar no está adecuadamente conectado a tierra o protegido por un fusible temporizado o un disyuntor, haga que un electricista cualificado instale el receptáculo adecuado. Asegúrese de que el receptáculo sea accesible después de la instalación de la unidad.
- No haga funcionar el aire acondicionado sin la cubierta protectora lateral en su lugar. Esto podría causar daños mecánicos dentro del aire acondicionado.
- No utilice un alargador o un adaptador.

Funcionamiento del dispositivo actual

(Aplicable solo a la unidad que adopta un dispositivo de detección de corriente)

El cable de alimentación contiene un dispositivo de corriente que detecta daños en el cable de alimentación. Para probar su cable de alimentación, haga lo siguiente:

1. Conecte el aire acondicionado.
2. El cable de alimentación tendrá DOS botones en la cabeza del enchufe. Presione el botón TEST, notará un clic cuando el botón RESET salte.
3. Presione el botón RESET, nuevamente notará un clic cuando el botón se enganche.
4. El cable de alimentación ahora está suministrando electricidad a la unidad. (En algunos productos, esto también se indica mediante una luz en la cabeza del enchufe.)



NOTA:

- No utilice este dispositivo para encender o apagar la unidad.
- Siempre asegúrese de que el botón RESET esté presionado para un funcionamiento correcto.
- La fuente de alimentación debe ser reemplazada si no se restablece cuando se presiona el botón TEST o si no se puede restablecer. Se puede obtener una nueva del fabricante del producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, no se puede reparar. DEBE ser reemplazado por uno obtenido del fabricante del producto.

NOTA: Este aire acondicionado está diseñado para funcionar en las siguientes condiciones:

Funcionamiento de enfriamiento	Temperatura fuera:	64-109°F/18-43°C (64-125°F/18-52°C Para los modelos tropicales especiales)
	Temperatura interior:	62-90°F/17-32°C
Funcionamiento de calefacción	Temperatura fuera:	23-76°F/-5-2°C
	Temperatura interior:	32-80°F/0-27°C

Nota: El rendimiento puede reducirse fuera de estas temperaturas de funcionamiento.

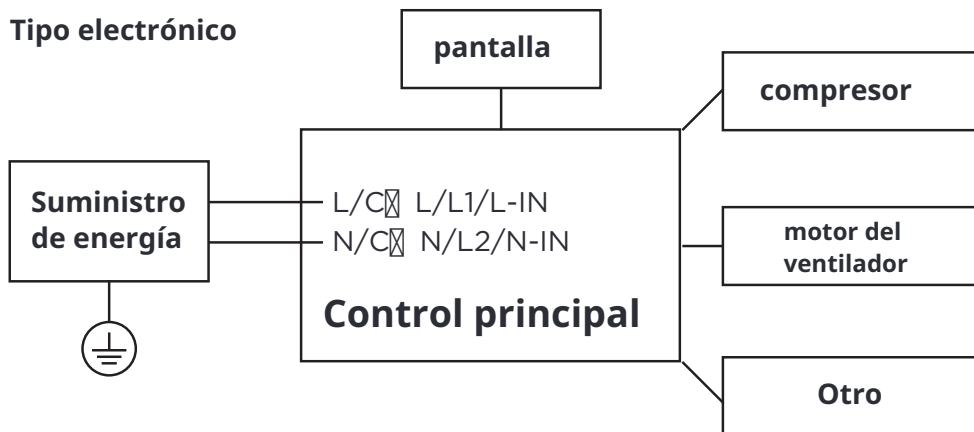
Trabajo electrónico



ALERTA:

ANTES DE LLEVAR A CABO CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO, APAGUE LA ELECTRICIDAD DEL SISTEMA.

Tipo electrónico



NOTA:

Siga estrictamente la etiqueta decableado adjunta a la máquina para todas las conexiones de cableado. El diagrama de cableado puede variar para diferentes unidades. Consulte el diagrama de cableado en la máquina que ha adquirido. El diagrama de cableado anterior es una versión simplificada solo para fines ilustrativos preliminares.



ALERTA para el uso del refrigerante R32

- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, distintos de los recomendados por el fabricante.
- El aparato deberá almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo, llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- No perfore ni queme.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olor.
- El aparato debe instalarse, ponerse en funcionamiento y almacenarse en una habitación con una superficie desuelo acorde con la cantidad de refrigerante a cargar. Para obtener la propia unidad. Cuando existan diferencias entre la etiqueta y el manual en la descripción de la información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta correspondiente en superficie mínima de la sala, prevalecerá la descripción de la etiqueta.
- El aparato deberá instalarse, operarse y almacenarse en una habitación con un área de piso mayor a 4 m². El aparato no deberá instalarse en un espacio sin ventilación, si dicho espacio es inferior a 4 m².
- No deberá haber fuego abierto ni dispositivos como interruptores que puedan generar chispas o arcos eléctricos cerca del aparato para evitar provocar la ignición del refrigerante inflamable utilizado. Siga cuidadosamente las instrucciones al almacenar o realizar el mantenimiento del aparato para evitar cualquier daño mecánico.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



ANTES DE EMPEZAR

Lea esta instrucción completamente y con mucho cuidado.

IMPORTANTE- Guarda esta instrucción en un lugar del insperctor o el usuario.

IMPORTANTE- Consulte todos los códigos y ordenanzas vigentes.

Nota para instalar- Asegúrese de dejar las instrucciones al cliente.

Nota para el cliente- Guarda la instrucción para el uso futuro.

Nivel de habilidad- Para instalarla requiere una habilidad básica mecánica.

Plazo de ejecución- Aproximadamente 1 horas.

Le recomendamos que dos personas lo instalen..

Una instalación correcta es la responsabilidad del instalador.

El fallo del product por una instalación incorrect no está incluido en la garantía.

DEBE usar todas las partes suministradas y los productos de instalación correctamente según la descripción en la instruccióncuando instala esta aire acondicionado.



ADVERTENCIA

No bajo ninguna circunstancia corte o remueva la tercera púa (tierra) del cable de alimentación.

No cambie el enchufe del cable de alimentación del aparato de aire acondicionado.

Cableado doméstico de aluminio podría presentar problemas especiales consultar a electircian calificado.

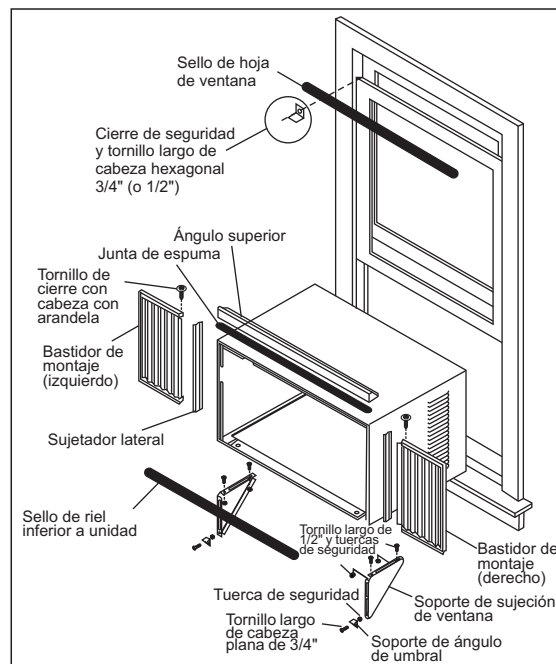
Al manipular la unidad, tenga cuidado de evitar cortes de bordes metálicos afilados y aletas de aluminio en las bobinas frontal y posterior.



NOTA:

Guardar cartón y estas instrucciones de instalación para referencia futura. La caja de cartón es la mejor manera de almacenar la unidad durante el invierno, o cuando no esté en uso.

Instrucciones preliminares



Haga lo siguiente antes de instalar la unidad.

Vea las siguientes ilustraciones.

Revise las dimensiones de la unidad para determinar el tipo de modelo:

Altura de la unidad:	18 5/8" (47,3 cm)	17 5/8" (44,8 cm)
Ancho de la unidad:	26 1/2" (67,3 cm)	23 5/8" (60 cm)
Apertura mín. de la ventana:	19 1/2" (49,5 cm)	18 1/2" (47 cm)
Ancho mín. de la ventana:	31" (78,8 cm)	28" (71,1 cm)
Ancho máx. de la ventana:	42" (106,7 cm)	40 1/2" (102,9 cm)

Fig. D

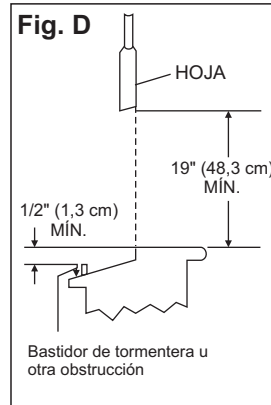
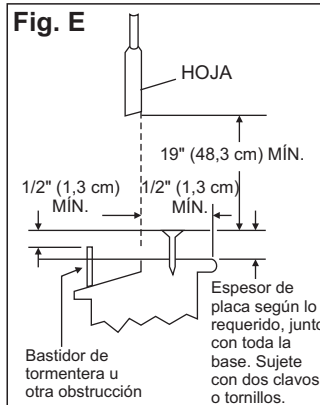


Fig. E



1. **Revise el tamaño de la apertura de la ventana:** las piezas de montaje proporcionadas con este acondicionador de aire sirven para instalarlo en una ventana de guillotina doble con umbral de madera. Las piezas estándares son para las dimensiones de ventana detalladas anteriormente. Abra la hoja a un mínimo de 19 pulgadas (483 mm). Consulte la Fig. D.
2. **Revise el estado de la ventana:** todas las partes de la ventana deben estar en buen estado y para soportar firmemente los tornillos necesarios. Caso contrario, realice reparaciones antes de instalar la unidad.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Instrucciones preliminares

- Revise sus tormenteras:** si su bastidor de tormentera no tiene el espacio necesario, corrija agregando una madera como se muestra en la Fig. E o quite la tormentera al instalar el acondicionador de aire.
- Revise que nada bloquee el flujo de aire:** revise que no haya cosas como arbustos, árboles o toldos en la parte exterior de la ventana. En el interior, asegúrese de que no haya muebles, cortinas ni persianas que interrumpan el flujo de aire adecuado.
- Revise el servicio eléctrico disponible:** la fuente de alimentación debe ser la misma que la que se muestra en la placa de serie de la unidad. El cable de alimentación tiene 48" (1,21 m) de largo. Asegúrese de que haya un enchufe cerca.
- Desempaque el acondicionador de aire con cuidado:** quite todo material de empaque. Proteja el piso o la alfombra de daños. Se recomienda que dos personas muevan e instalen la unidad.

Accesorio (incluido con la unidad)

	Tornillo de bloqueo de 7/16 pulgadas y arandela plana para paneles de ventanas	2 cada uno
	Tornillo de cabeza hexagonal largo de 3/4 (o 1/2) de pulgada	7
	Cerradura de seguridad	1
	Tornillo largo de 1/2 pulgada y contratuerca	4 each
	Perno largo de cabeza plana de 3/4 de pulgada y contratuerca	2 each
	Soporte de ángulo del alféizar	2
	Bloqueo de marco (Para ventanas de madera) (En algunos modelos)	2
	Tornillo de cabeza largo de 3/4 (o 1/2) de pulgada (En algunos modelos)	2
	Tornillo largo de bloqueo de cabeza hexagonal para el ángulo superior, retenedor lateral de 5/16" de largo	10
	Relleno de espuma	2
	Espuma de sello de la guillotina de la ventana	1
	Cerradura de seguridad (Para Ventanas con revestimiento de vinilo)	2
	Tornillo de bloqueo # 10X 1/4 cabeza redonda Phillips Tornillo (Para Ventanas con revestimiento de vinilo.)	2
	Hardware R1	2
	Burlate (10" x 3/4" x 1-1/12")	5

▲ **NOTA:** El hardware R1 y el burlate son solo para modelos Energy Star.

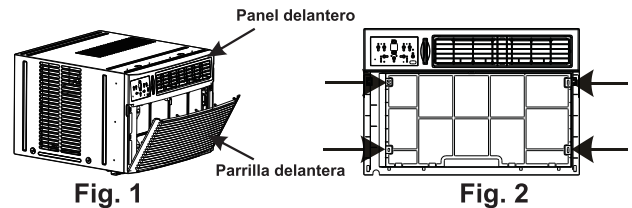
Herramientas necesarias

Un destornillador plano grande, cinta métrica, llave inglesa o pinzas, lápiz, llaves fijas, destornillador Philips

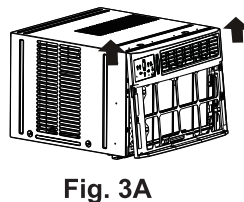
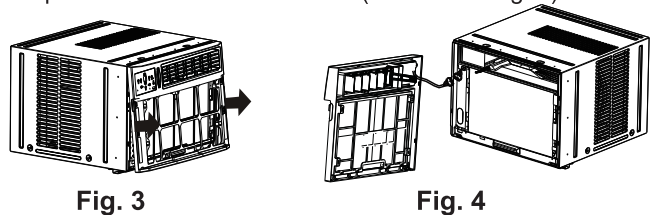
A. Montaje en ventana

1 Retirar chasis

- Baje la parrilla delantera y retire el filtro. (Consulte la Fig. 1).
- Levante la parrilla delantera y colóquela a un costado.
- Busque los cuatro tornillos delanteros y retírelos. Estos tornillos serán necesarios para volver a colocar el panel delantero (consulte la Fig. 2).



- Presione el lado metálico del gabinete para liberar las lengüetas plásticas de cada lado del panel delantero (consulte la Fig. 3).
- Levante con cuidado el panel delantero de la unidad (consulte la Fig. 3A).
- Desconecte el enchufe del visor de la unidad y coloque el panel delantero a un costado (consulte la Fig. 4).



- Quite los tornillos de envío de la parte superior de la unidad y los de los lados si tuviera (consulte la Fig. 5).
- Sostenga con cuidado el gabinete al tirar de la manija de la base para retirar la unidad.
- Agregue dos insertos de espuma en los orificios superiores del gabinete donde se quitaron los tornillos de envío (consulte la Fig. 6).

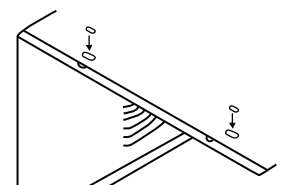
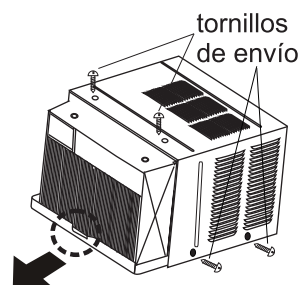


Fig. 5

Fig. 6

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

10. Su unidad puede venir con empaque interno. Este empaque debe retirarse antes de instalar el acondicionador de aire en el gabinete. (Consulte la Fig. 7).

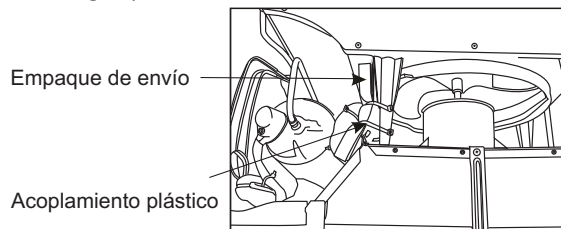


Fig. 7

2 Instalar ángulo superior y soporte lateral

1. Coloque la junta de espuma en el ángulo superior sobre los orificios como se muestra en la Fig. 6.
2. Instale el ángulo superior y los sujetadores laterales en el gabinete como se muestra en la Fig. 8 (10 tornillos).

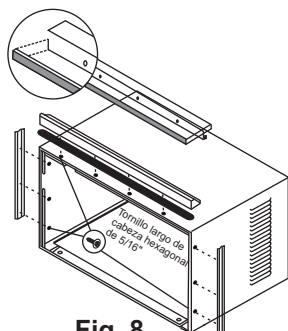


Fig. 8

3 Montar paneles de relleno de ventana

1. Coloque el gabinete en el piso, en un banco o una mesa.
2. Deslice la sección "I" del panel de relleno de ventana en el sujetador lateral en el costado del gabinete (consulte la Fig. 9 y Fig. 10). Haga esto en ambos lados.

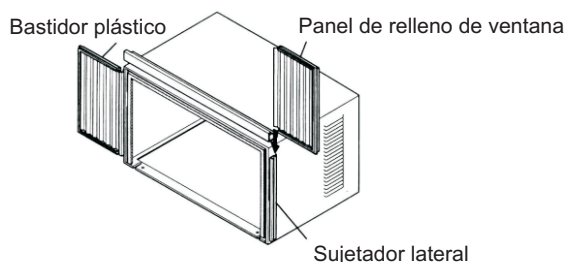


Fig. 9

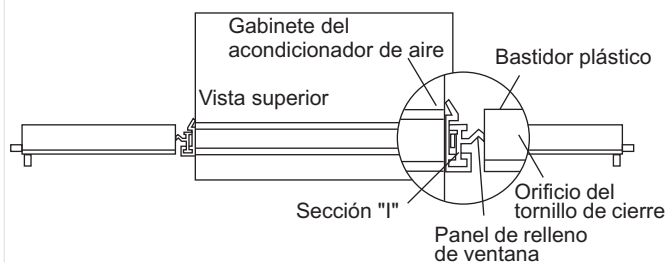


Fig. 10

3. Inserte las patas superior e inferior del bastidor de panel de relleno de ventana en el canal del ángulo superior y el riel inferior. Haga esto en ambos lados.
4. Inserte los tornillos de cierre de 7/16" con cabeza con arandela (2) en los orificios de la pata superior del bastidor de panel de relleno (consulte el paso 6). No ajuste por completo. Permita que la pata se deslice libre. Los tornillos se ajustarán después de la sección 6.

4 Colocar gabinete

1. Abra la ventana y marque el centro de la base según se muestra (Fig. 11).
2. Coloque el gabinete en la ventana con el ángulo de base inferior bien apoyado según se muestra. Baje la ventana temporalmente detrás del ángulo superior para sostener al gabinete fijo (Fig. 12).

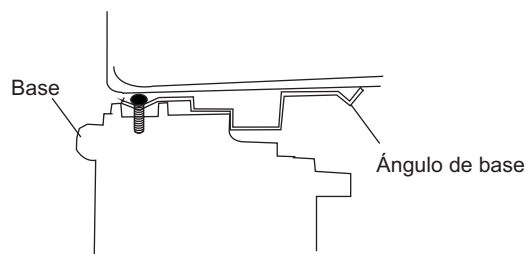
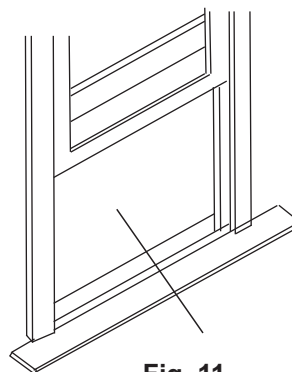


Fig. 12

3. Mueva el gabinete a derecha o izquierda según sea necesario para centrar el gabinete con la línea central marcada en la base.
4. Sujete el gabinete a la base de la ventana con 2 tornillos (puede marcar los orificios guía previamente).
5. Coloque el sello de riel inferior con tornillos en la base de la ventana.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

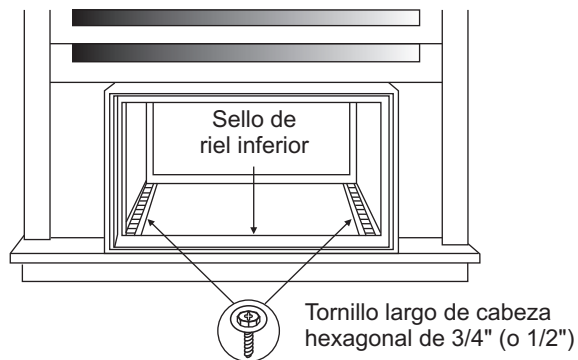


Fig. 13

5 Instalar soporte de sujeción

1. Sujete cada soporte de sujeción nivelado con la parte exterior del umbral y ajuste la parte inferior del gabinete como se muestra en la Fig. 15A. Marque los soportes en la parte superior del umbral y retírelos.
2. Monte el soporte de ángulo de umbral para sujetar los soportes en la posición marcada (Fig. 15B). Ajuste a mano para permitir cambios posteriores.

NOTA: Revise que el acondicionador de aire esté inclinado hacia atrás $1\frac{1}{4}"$ (3,2 cm) a $1\frac{5}{8}"$ (4,1 cm), inclinado unos 3° a 4° hacia abajo y afuera). Después de la instalación correcta, si la condensación no drena por el orificio de drenaje de derrame en el uso normal, corrija la inclinación (Fig. 14).

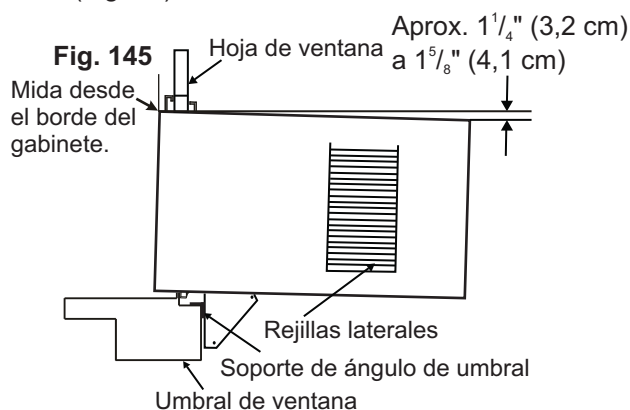


Fig. 145

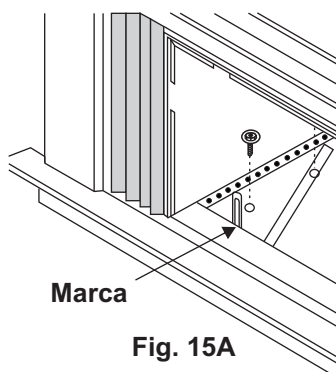


Fig. 15A

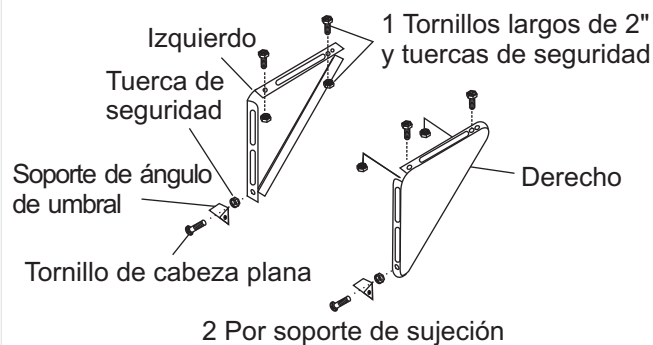


Fig. 15B

3. Instale los soportes de sujeción (con soportes de ángulo de umbral colocados) en el orificio correcto en la parte inferior del gabinete como se muestra en la Fig. 16.
4. Ajuste los 6 tornillos firmemente.

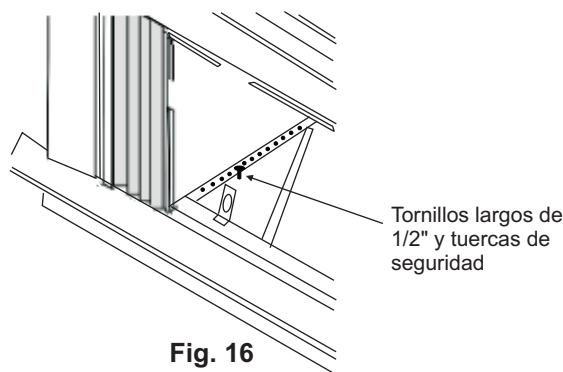


Fig. 16

6 Extender paneles de relleno de ventana

1. Levante la ventana con cuidado para exponer los tornillos de cierre del panel de relleno. Afloje los tornillos para que los paneles de relleno se deslicen fácilmente.
2. Extienda los paneles para llenar la apertura de la ventana por completo. Ajuste los tornillos de cierre en la parte superior (Fig. 17).
3. Cierre la ventana detrás del ángulo superior.

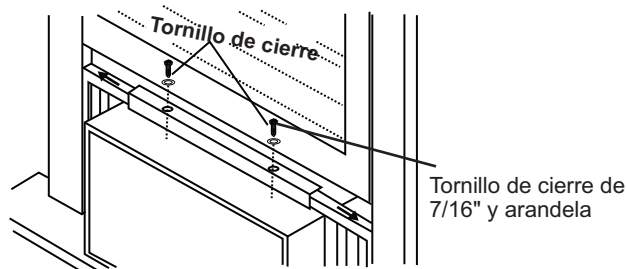
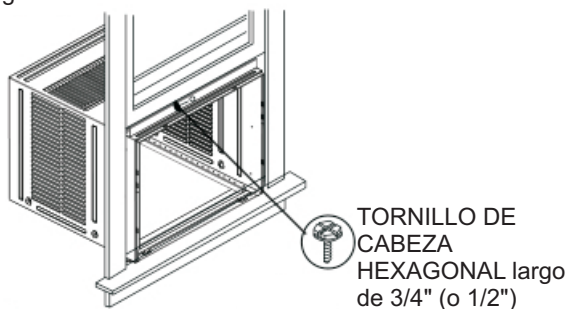


Fig. 17

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

4. Coloque el ángulo superior en el bastidor de ventana: Utilice un taladro de 3/32" para perforar un orificio guía en el medio del ángulo superior en el bastidor de ventana, y coloque un tornillo de cierre de CABEZA HEXAGONAL de 3/4" (o 1/2") en el orificio del medio del ángulo superior y en el bastidor de ventana como se muestra (Fig. 17A).

Fig. 17A



7 Colocar paneles de relleno de ventana en bastidor de ventana

1. Extienda los paneles de relleno de ventana contra el bastidor de la ventana.
2. Utilice un taladro de 1/8" para perforar un orificio guía en el orificio de la pata superior de cada panel de relleno de ventana y en la hoja de ventana (Fig. 18A y Fig. 18B). Conecte con un tornillo largo de cabeza hexagonal de 3/4" (o 1/2").

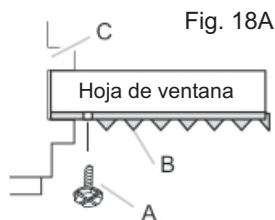


Fig. 18A

- A. Tornillo largo de cabeza hexagonal de 3/4" (o 1/2")
B. Pata superior izquierda del panel de relleno de ventana
C. Canal de ventana

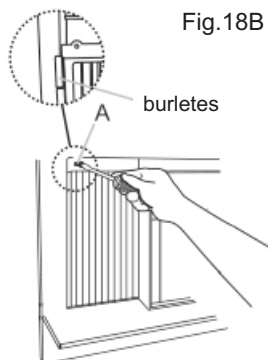


Fig. 18B

- A. Tornillo largo de cabeza hexagonal de 3/4" (o 1/2")

8 Instalar sello de hoja de ventana y cierre de seguridad

1. Corte el sello de hoja para encajar con el ancho de ventana. Inserte en el espacio entre las hojas superiores e inferiores (Fig. 18).



Fig. 18

2. Coloque el cierre de seguridad en ángulo recto (Fig. 19).

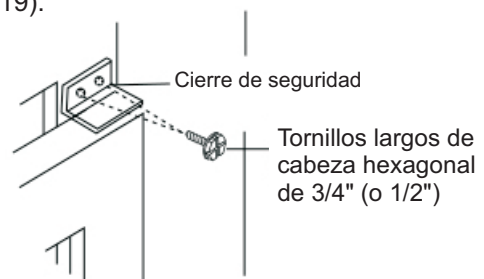


Fig. 19

9 Instalar chasis en gabinete e instalar parte delantera en unidad

1. Levante el acondicionador de aire y deslícelo con cuidado en el gabinete dejando que sobresalga 6" (15 cm).
2. NO presione los controles ni las bobinas con aletas.
3. Asegúrese de que el chasis esté bien apoyado en la parte posterior del gabinete.
4. La instalación de la parte delantera es opuesta a la extracción detallada en la Sección I.

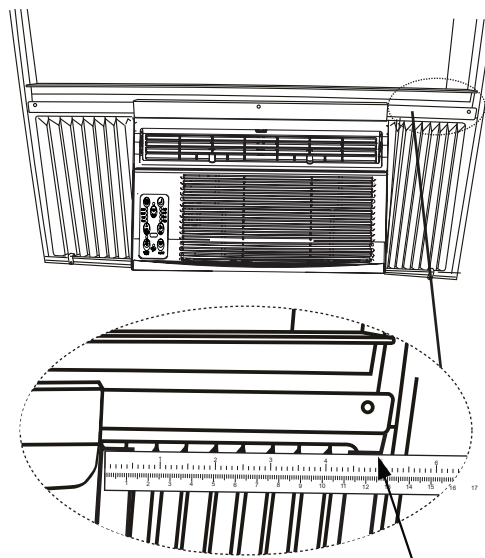
10 INSTALAR ACCESORIO R1 (solo se aplica a modelos Energy Star)

Para minimizar las filtraciones de aire y garantizar el aislamiento óptimo, es necesario instalar el accesorio R1 incluido en la cortina lateral. Siga las instrucciones a continuación.

Paso 1. Después de instalar la unidad en la ventana, mida el ancho interno de la cortina lateral como se muestra (Fig. 20).

Paso 2. Remarque una línea en el panel de aislamiento R1 según un largo de 1/8" (3 mm) menor que el ancho medido en el paso 1, luego corte el panel de aislamiento R1 por la línea (Fig. 12).

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



Medida del ancho interno
de la cortina lateral

Fig. 20

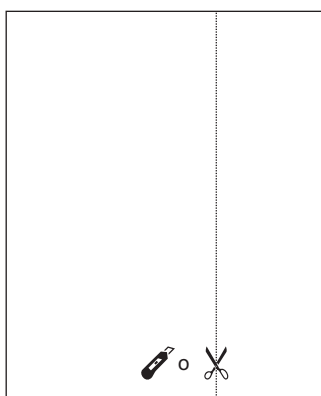


Fig. 21

Paso 3. Deslice el panel de aislamiento R1 en la cortina lateral, el lado con forma debe ir hacia adentro (Fig. 22).

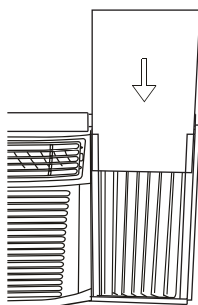


Fig. 22

Paso 4. Repita en el otro lado.

11 INSTALAR BURLETE (solo se aplica a modelos Energy Star)

Para minimizar las filtraciones de aire entre el acondicionador de aire y la apertura de la ventana, recorte el burlete con la longitud correcta, quite la parte trasera y tape huecos si es necesario (Fig. 23).

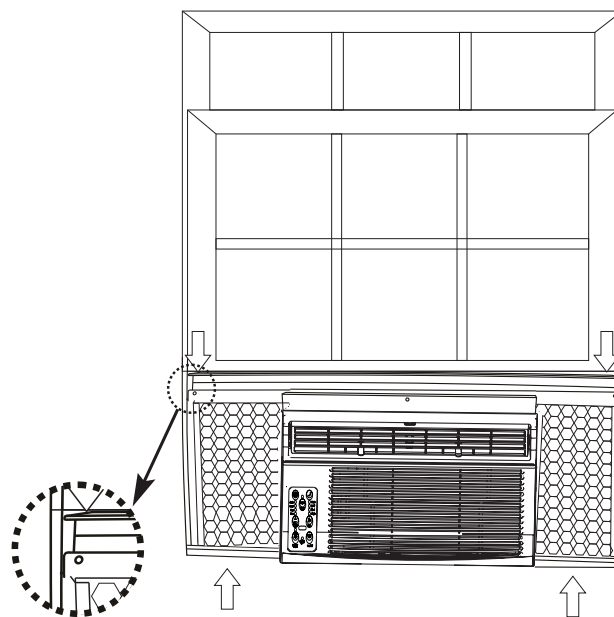


Fig. 23

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

B. Instalación a través de la pared

NOTA: Consulte los reglamentos de construcción o a un carpintero calificado antes de la instalación.

1 Seleccionar pared de instalación

El acondicionador de aire tiene un chasis deslizable para poder instalarlo en una pared exterior según se especifica a continuación:

Espesor máx. de pared: 10" (25,4 cm) o 12" (30,5 cm)

IMPORTANTE: Las rejillas laterales no se deben bloquear nunca.

NOTA: Se incluyen todas las piezas necesarias para la instalación a través de la pared, excepto el bastidor de madera, calces y 10 tornillos para madera (10 de 1" [2,5 cm] de largo como mínimo). Seleccione una superficie de pared que cumpla con lo siguiente:

1. No debe soportar cargas estructurales importantes, como la estructura de armazón en extremos de ventanas ni puntos debajo de vigas, etc.
2. No debe haber caños ni cables dentro.
3. Debe estar cerca de enchufes eléctricos o donde se puedan instalar.
4. Debe estar de frente y no bloqueando el área a refrigerar.
5. Debe permitir que fluya el aire sin obstáculos en la parte posterior y trasera (exterior) del acondicionador de aire instalado.

2 Preparar pared

1. Prepare la pared de estructura de armazón (con ladrillo y chapa de estuco). desde adentro de la habitación, busque el entramado más cercano al área donde se instalará el acondicionador de aire (golpeando la pared o buscando clavos magnéticamente).
2. Corte o haga un orificio a cada lado del entramado del medio.
3. Mida con los bordes internos de los entramados como se muestra en la Fig. 1.

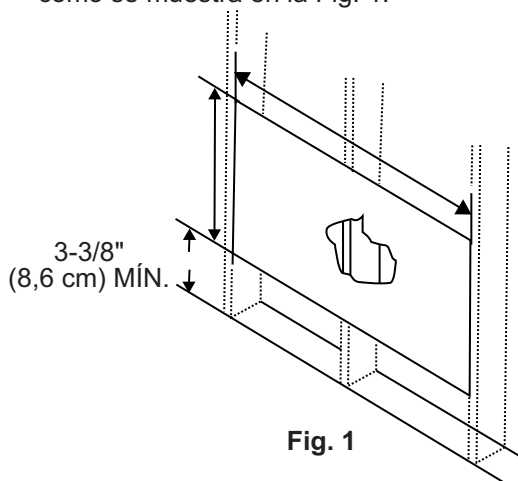


Fig. 1

Mida y corte una apertura con cuidado siguiendo las dimensiones según el modelo. Consulte la Fig. 1 y Fig. 2. ANCHO "X" = ancho de modelo interior más el doble del espesor del material de bastidor usado. ALTO "Y" = alto de modelo interior más el doble del espesor del material de bastidor usado.

Alto de bastidor interior 18-7/8" (47,9 cm) o 18" (45,7 cm)
Ancho de bastidor interior: 26-3/4" (67,9 cm) o 23-7/8" (60,6 cm)

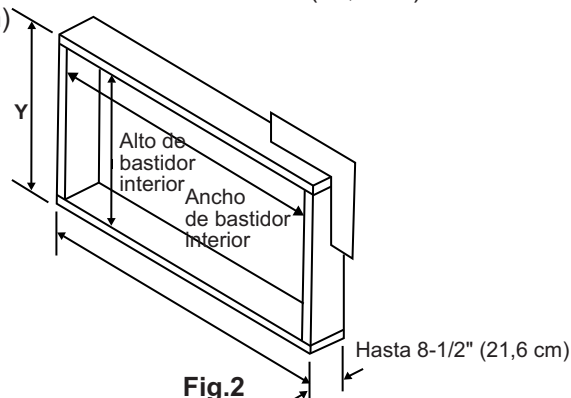


Fig. 2

4. Arme un bastidor de madera DENTRO de las dimensiones del modelo detallado arriba. (Recuerde medir dos veces). La profundidad del bastidor debe ser la misma que el espesor de la pared. Rellene el espacio de la abertura a los entramados con espaciadores de madera, según se muestra.
5. Clave el bastidor a los espaciadores nivelados con la parte delantera del panel de yeso.

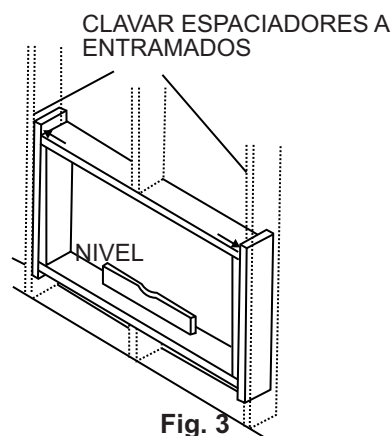


Fig. 3

NOTA: Si el espesor de la pared es de 8-1/2" (21,6 cm) o más, agregue babetas de aluminio sobre la parte inferior de la apertura del bastidor para asegurarse de que no entre agua entre la pared interior y exterior.

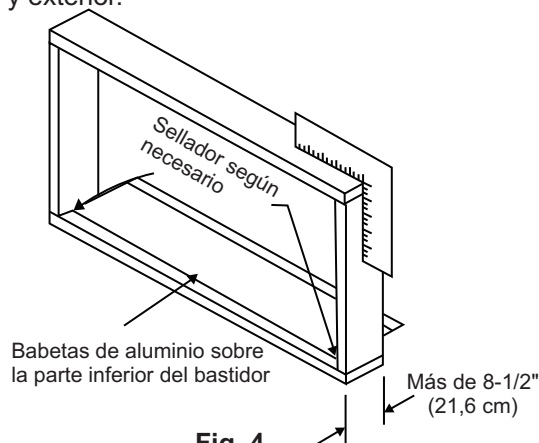


Fig. 4

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

3 Preparar e instalar gabinete

1. Deslice el chasis del gabinete. Consulte el paso uno de Montaje en ventana.
2. Coloque el gabinete en la apertura con el riel inferior apoyado sobre la placa inferior del bastidor de madera.
3. Coloque el gabinete de manera correcta con la inclinación para extracción de agua. (Consulte la Fig. 5).
4. Asegure el riel inferior al bastidor de madera con dos tornillos largos para madera de 1" (2,5 cm) en los dos orificios en la parte inferior del canal sobre el bastidor. (Consulte la Fig. 6).

NOTA: Revise que el acondicionador de aire esté inclinado hacia atrás $1\frac{1}{4}"$ (3,2 cm) a $1\frac{5}{8}"$ (4,1 cm), inclinado unos 3° a 4° hacia abajo y afuera). Después de la instalación correcta, si la condensación no drena por el orificio de drenaje de derrame en el uso normal, corrija la inclinación (Fig. 14).

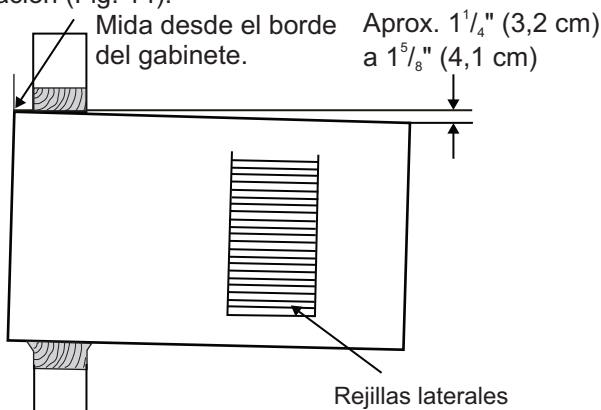


Fig. 5

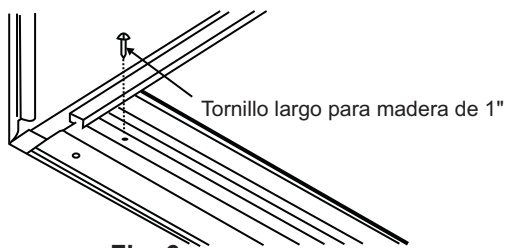


Fig. 6

Consulte el Paso 5 de Montaje en ventana para montar los soportes de sujeción. Debe usarse un listón de madera clavado en la pared exterior junto con soportes de sujeción de ángulo de umbral.

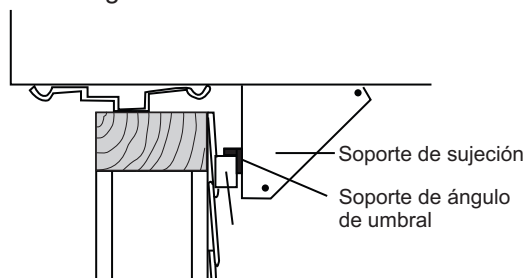


Fig. 7

5. Atornille o clave el bastidor de madera del gabinete con calces si el bastidor es más grande para eliminar distorsión. Consulte la Fig. 8. Recuerde mantener la inclinación adecuada según se describe en el Paso 3.

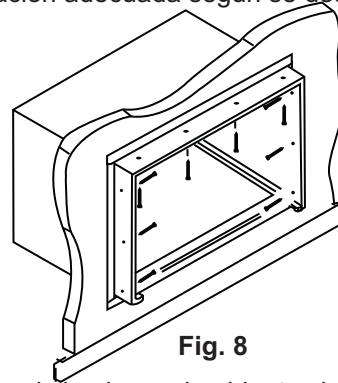


Fig. 8

6. Instale el chasis en el gabinete siguiendo todos los pasos del Paso 8 de Montaje en ventana.

OPCIONAL: Se pueden sellar o instalar molduras en la pared interior. Puede comprar madera en su local o ferretería. En la parte exterior, selle las aperturas en las partes superior y laterales del gabinete y en todos los lados de la madera de la apertura.

NOTA: Consulte el Paso 5, Elemento 3 de las instrucciones de montaje en ventana para la ubicación del sello de riel inferior.

C. Construcción de mampostería

1. Corte o arme una apertura en la pared de mampostería similar a la construcción del bastidor (consulte el Paso 2 de la instalación a través de la pared para un espesor de pared superior a 8-1/2").
2. Asegure el gabinete con clavos para mampostería o con los tornillos de anclaje de mampostería adecuados. (Otra forma de hacer esto es armar un bastidor intermedio de 2x4 como se muestra en las ilustraciones del Paso 2 Preparar pared, pero hacerle un bastidor doble en cada lado e instalar entre la apertura de la pared de mampostería y el gabinete. El bastidor debe anclarse de forma segura a la apertura de la pared de mampostería). Esto permite tener buen espacio para las rejillas a cada lado del gabinete.
3. Instale un dintel para sostener la pared de mampostería sobre el gabinete. Pueden usarse los orificios existentes del gabinete o pueden perforarse nuevos para sujetar el gabinete en distintas posiciones. Asegúrese de que el espacio de la rejillas laterales cumplan con el Paso 1 anterior.
4. Instale soportes de sujeción del gabinete exterior como se muestre en el Paso 2 de la instalación a través de la pared. Selle o coloque babetas según sea necesario para generar un sello impermeable en las partes superior y lateral del gabinete.
5. Para completar la instalación, aplique molduras de madera en las proyecciones laterales del gabinete.

NORMALES SONIDOS

Sonido de ráfagas de aire

En la parte delantera de la unidad, es posible que escuche el sonido de ráfagas de aire.

Gurgle / silbido

"Gorgoteo o siseo" puede ser oído debido a refrigerante que pasa a través del evaporador durante el funcionamiento normal.

Traqueteo agudo

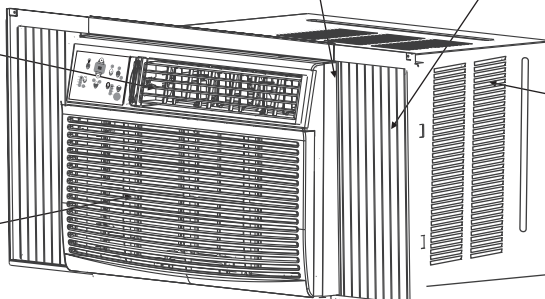
Alta eficiencia del compresor y tiene un traqueteo agudo durante el ciclo de refrigeración.

vibración

La unidad puede vibrar y hacer ruido debido a la mala pared o ventana construcción o instalación incorrecta.

Hacer ping o conmutación

Las gotas de agua que caen sobre el condensador durante el funcionamiento normal puede causar ping o cambiar los sonidos.



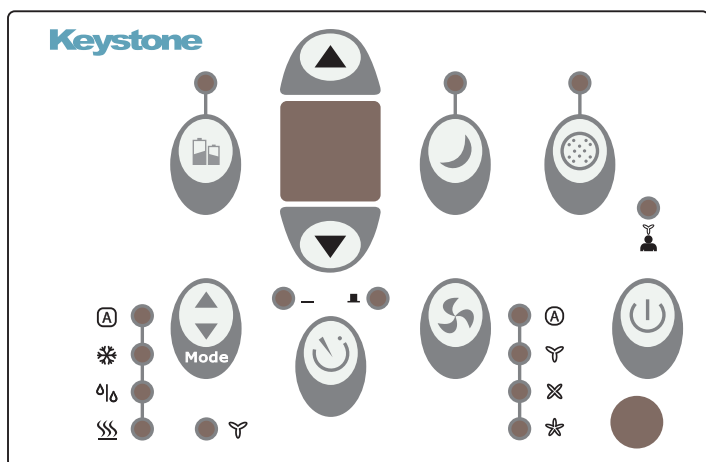
NOTA:

Todas las ilustraciones de este manual son para fines de explicación solamente. Su aire acondicionado puede ser ligeramente diferente. La forma real prevalecerá.

CARACTERÍSTICAS DE AIRE ACONDICIONADO

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN DE CONTROL ELECTRÓNICO

Antes de empezar, debe familiarizarse completamente con el panel de control como se muestra a continuación y todas sus funciones, a continuación, siga el símbolo de las funciones que usted desea. La unidad puede ser controlada por la unidad de control solo o con el mando a distancia.



PARA ENCENDER UNIDAD ON OR OFF:

Presionar ON/OFF botón para encender la unidad de encendido o apagado.

NOTA: La unidad iniciará automáticamente la función de ahorro de energía bajo fresco, seco y Auto (sólo automático Refrigeración y Auto-Fan) modos.

Para cambiar Instalación de temperatura:

Presionar / UP/DOWN button para cambiar Instalación de temperatura.

NOTA: Pulse o mantenga presionado el botón ARRIBA (▲) o ABAJO (▼) hasta que la temperatura deseada se ve en la pantalla. Esta temperatura se mantiene de forma automática en cualquier lugar entre 62°F (17°C) y 86°F (30°C). Si desea que la pantalla para leer la temperatura actual, consulte Para operar en la sección Sólo Fan.

CARACTERÍSTICAS DE AIRE ACONDICIONADO

PARA AJUSTAR VELOCIDAD DE FAN:

Pulse  para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro copas-Auto, Bajo, Medio o Alto. Cada vez que se pulsa el botón, el modo de velocidad del ventilador es shifted. For algunos modelos, la velocidad del ventilador no se puede ajustar en el modo CALOR. En el modo seco, la velocidad del ventilador se controla a baja automáticamente.

RASGO DE DESCANSO:

Pulse el botón  descanso para iniciar el modo de reposo. En este modo la temperatura seleccionada aumentará (enfriamiento) o disminuir (calefacción) por 2°F/1(or 2)°C 30 minutos después de que el modo está seleccionado. La temperatura entonces aumentará (enfriamiento) o disminuir (calefacción) por otro 2°F/1(or 2)°C después de un período adicional de 30 minutos. Esta nueva temperatura se mantuvo durante 6 horas antes de que vuelva a la temperatura seleccionada originalmente. Esto termina el modo de sueño y la unidad seguirá funcionando según lo programado originalmente. El programa de modo de reposo se puede cancelar en cualquier momento durante la operación pulsando de nuevo el botón de reposo.

RASGO DE FILTRO DE CHEQUE:

Presione  botón Comprobar filtro para iniciar esta función. Esta función es un recordatorio para limpiar el filtro de aire para un funcionamiento más eficiente. El LED (luz) se iluminará después de 250 horas de funcionamiento. Para reestablecer después de limpiar el filtro, presione el botón Comprobar filtro y la luz se apagará.

RASGO DE AHORRO DE ENERGÍA:

Pulse  el botón de ahorro de energía para iniciar esta función. Esta función está disponible en fresco, seco y AUTO (sólo AUTO-REFRIGERACIÓN Y AUTO-FAN) modelos. El ventilador continuará funcionando durante 3 minutos después de que el compresor se apaga. El entonces ciclos durante 2 minutos a intervalos de 10 minutos hasta que la temperatura ambiente está por encima de la temperatura del sistema, momento en el cual el compresor se vuelve a encender y comienza a refrigerar.

Lo sentí:



luz parpadeando

Esta función se puede activar desde el mando a distancia controlar SOLAMENTE. El mando a distancia sirve como un termostato de control remoto que permite el preciso control de la temperatura en su ubicación.

Para activar la función Sígueme, apunte el control remoto el control hacia la unidad y pulse el I SENSE botón. La pantalla remota es la temperatura real en su ubicación. El mando a distancia envía esta señal al acondicionador de aire cada intervalo de 3 minutos hasta que pulse el botón I SENSE de nuevo. Si la unidad no recibe la señal I SENSE seguimiento durante cualquier intervalo de 7 minutos, la unidad emitirá un sonido para indicar el modo de I SENSE ha terminado.

PARA SELECCIONAR MODELO DE OPERACIÓN:

Para elegir el modo de funcionamiento, pulse  Modo botón. Cada vez que pulse el botón, se selecciona un modo en una secuencia que va de Auto, Refrescar, Secar, el calor y ventilador.

La luz indicadora lado se ilumina y se mantuvo en una vez que se selecciona el modo.

La unidad iniciará automáticamente la función de ahorro de energía bajo fresco, seco y Auto (sólo automático Refrigeración y Auto-Fan) modos.

Para operar en función Auto:

- Cuando se programa el aire acondicionado en el modo AUTO, se seleccionará automáticamente, calefacción o sólo ventilador de refrigeración en función de lo que la temperatura seleccionada y la temperatura ambiente.
- El aire acondicionado controla automáticamente la temperatura ambiente alrededor de la temperatura programada por usted.
- En este modo, la velocidad del ventilador no se puede ajustar, se inicia de forma automática a una velocidad de acuerdo con la temperatura ambiente.

Para operar el ventilador Sólo:

- Utilice esta función sólo cuando no se está enfriando, como la circulación de aire ambiente o aire manido del escape (en algunos modelos). (Recuerde abrir el respiradero durante esta función, pero mantenerlo cerrado durante el enfriamiento para la máxima eficiencia de enfriamiento.) Usted puede elegir cualquier velocidad del ventilador que prefiera.
- En esta función, la pantalla mostrará la temperatura ambiente actual, no la temperatura de ajuste como en el modo de refrigeración
- En el modo de sólo ventilador, la temperatura no está ajustado

Para operar en modelo de Secar:

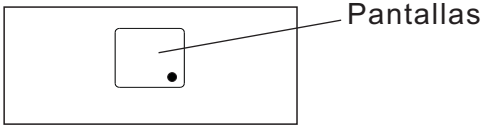
- En este modo, el acondicionador de aire, generalmente, operar en la forma de un deshumidificador. Dado que el espacio acondicionado es un sistema cerrado o sellado están, cierto grado de enfriamiento continuará.

□ TIEMPO: RASGO DE AUTO INICIO/CESO :

- Cuando enciende la unidad, primero presiona el botón reloj,  el indicador TIMER ON luz ilumina. Este indica que el programa de Auto Empezar está iniciado.
- Cuando se muestra el tiempo de temporizador, presione el botón del temporizador de nuevo, el OFF TIMER luz indicadora se ilumina. Se indica que se inició el programa de parada automática..
- Pulse o mantenga pulsado el botón ARRIBA o ABAJO para cambiar el tiempo de Auto por incrementos de 0,5 horas, hasta 10 horas, y luego a intervalos de 1 hora hasta 24 horas. El control de la cuenta regresiva del tiempo restante hasta el inicio.
- El tiempo seleccionado se registrará en 5 segundos, y el sistema volverá automáticamente a mostrar la configuración de la temperatura anterior oa temperatura ambiente cuando la unidad está encendida. (Cuando la unidad está apagada, la pantalla está apagada.)
- Encendido de la unidad o desactivar en cualquier momento o el ajuste de la configuración del temporizador de 0.0, se cancelará la función Auto Start / Stop programa asignado.

CARACTERÍSTICAS DE AIRE ACONDICIONADO

PANTALLSA:



PANTALLAS:

Muestra la temperatura programada en "°C" o "°F" y la instalación. Cuando Auto-temporizador en modo de sólo ventilador, muestra la temperatura de ambiente.

Códigos de error:

AS-sensor de temperatura ambiente de errores

Desenchufe la unidad y vuelva a conectarla in.If error se repite, llame al servicio técnico.

NOTA: En el modo sólo ventilador, se mostrará "LO" o "HI".

- -Sensor de temperatura del evaporador de errores desenchufe la unidad y vuelva a enchufarlo in.If se repite el error, llame al servicio técnico.

NOTA: "•" en la pantalla como se muestra en la imagen de la izquierda.

HS -sensor eléctrico calefacción errores Desenchufe la unidad y conéctelo de nuevo in.If error se repite, llame al servicio técnico.

NOTAS:

Si la unidad se interrumpe de forma inesperada debido al corte de suministro eléctrico, se reiniciará con la configuración de la función anterior de manera automática cuando se restablece el suministro eléctrico.

Control de ventilación de aire fresco

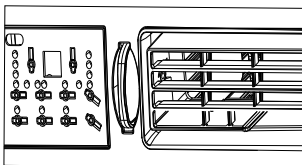


Fig. A (VENTILACIÓN CERRADA)

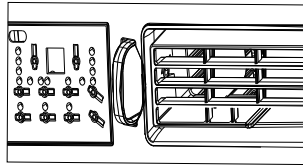


Fig. B (VENTILACIÓN ABIERTA)

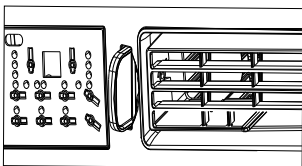


Fig. C (VENTILACIÓN Y ESCAPE ABIERTA)

La ventilación de aire fresco permite el aire acondicionado para

1. Recircular el aire interior- ventilación cerrar(Fig.A)
2. Toma aire fresco en la habitación- ventilación abierta(Fig.B)
3. Intercambia el aire de la habitación y saca aire fresco a la habitación- Ventilación y escape abierta(Fig. C)

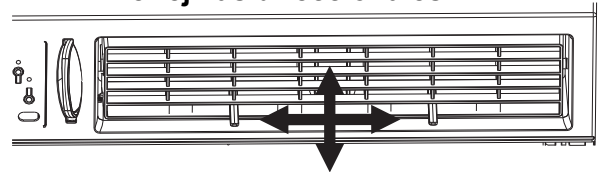
COSAS ADICIONALES QUE DEBES SABER

Ahora que ya domina los procedimientos de operación, aquí tiene más funciones en su control que usted debe estar familiarizado.

- El circuito de frío tiene un tiempo de 3 minutos de inicio automático demorado si la unidad se apaga y se enciende rápidamente. Esto evita el sobrecalentamiento del compresor y el posible interruptor tripping. The ventilador continuará funcionando durante este tiempo.
- El control es capaz de mostrar la temperatura en grados Fahrenheit o grados Celsius. Para pasar de una a otra, mantenga pulsada la Izquierda y Derecha Temporal / botones del temporizador al mismo tiempo durante 3 segundos.

Aire rejillas direccionales

Aire rejillas direccionales

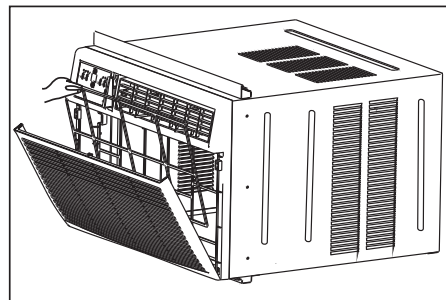


Dirección de aire(4- vía)

centro maneja Air direccional rejillas de control de flujo de aire dirección. Tu acondicionador de aire tiene la 4-vía sistema direccional descrito persianas siguientes. Le permitirá dirigir el flujo de aire hacia arriba o horizontal, y la izquierda o hacia la derecha por toda la habitación como necesita. Use el centro asas para ajustar la dirección de rejillas de lado a lado del aire hasta que la dirección izquierda o derecha deseado es obtained. Pivot persianas horizontales con los dedos hasta que la desea! o dirección horizontal es obtained. Hay una de las 4 posibles orientaciones direccionales de aire disponible con este sistema

CUIDADO Y LIMPIA

Limbia de filtro de aire



El filtro de aire debe ser revisado al menos una vez al mes para ver si es necesario limpiar. Las partículas atrapadas en el filtro pueden acumularse y causar una acumulación de escarcha en los serpentines de enfriamiento.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

La Limpieza del Filtro de Aire

- Empuje la palanca de ventilación en la posición de Cerrada Vent (en su caso). Abra el panel frontal.
- Tomar el filtro por el centro y tire hacia arriba y hacia fuera.
- Lave el filtro con un liquid detergente para lavar los platos, en agua caliente..Enjuague el filtro.Suavemente sacuda el exceso de agua del filtro.Asegúrese de que el filtro está seco antes de volver.Si no, en lugar de lavar, podría aspirar el filtro.

Nota: Nunca usar el agua más caliente que 40°C (104°F H) a limpiar el filtro de aire.Nunca trata de operar la unidad sin el filtro.

Almacenamiento en en Invierno

Si va a almacenar el aire acondicionado durante el invierno, elimínelo de la ventana con mucho cuidado según las instrucciones de la instalación.Cubralo con plástico o vuelvalo en la caja.

ADVERTENCIA

Limpie su aparato de aire acondicionado para mantener su aspecto nuevo. **Asegúrese de desconectar la unidad antes de limpiarla para evitar descargas eléctricas o riesgo de incendios.**

La Limpieza del Gabinete

- Asegúrese de desconectar el AC para protegerlo de descarga eléctrica o incendio.El gabinete y su frontera pueden ser limpiado por un paño libre de aceite o un paño humedecido en agua caliente con liquid detergente para limpiar los platos. Enjuáquelo bien y séquelo.
- Nunca use limpiadores abrasivos, ceras ni pulimento en el frente del gabinete.
- Asegúrese de quitar el agua en el paño antes de limpiar los controles.El exceso de agua dentro o alrededor del control podría causar daños al AC.
- Enchufe el aparato.

SOLUCIONES DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio, revisa esta lista.Le podría ahorrar tiempo y molestia.Esta lista incluye las ocurrencias communes, los cuales no son resultado por un defecto del hechura o los materiales de la fábrica.

Problema	Solución
El aire acondicionado no funciona	<i>Enchufe de pared desconectado.Presione el enchufe con mucha fuerza en la toma de corriente.</i>
	<i>El fusible domestico estropeado o disyuntor abierto.Reemplace fusible por un retardante o volver a encender el disyuntor.</i>
	<i>Se desconecta el dispositivo de corriente.Presiona el botón RESET.</i>
	<i>Se apague. Enciéndalo.</i>
El aire de la unidad no es tan fría	<i>La temperatura de la habitación está bajo 62°F(17°C). No empieza a enfriar hasta la tempetura llega más que 62°F(17°C).</i>
	<i>Los elemtos del sensor de la temperatura detrás del filtro toca la bobina fría.Déjalo lejos de la bobina fría.</i>
	<i>Ajuste a una temperatura más baja.</i>
	<i>El compresro para cuando cambia el modo.Espere 3 minutos después de elegir el modo Frío.</i>
El aire acondicionado enfria, pero la habitación hace calor – forma hielo en la bobina fría detrás el frente decorativo	<i>La temperatura fuera está bajo 64°F(18°C). Para descongelar la bobina de O O, cambie al modo FAN ONLY.</i>
	<i>El filtro de aire podría ser sucio.Limpie el filtro.Consulte la sección del Mantenimiento y Limpieza. Para descongelarlo, cambie al modo FAN ONLY.</i>
	<i>El termostato ha ajustado demasiado frío durante su funcionamiento de la noche.Para descongelarla, cambie al modo FAN ONLY. Después, elige la una temperatura más alta.</i>

SOLUCIONES DE PROBLEMAS

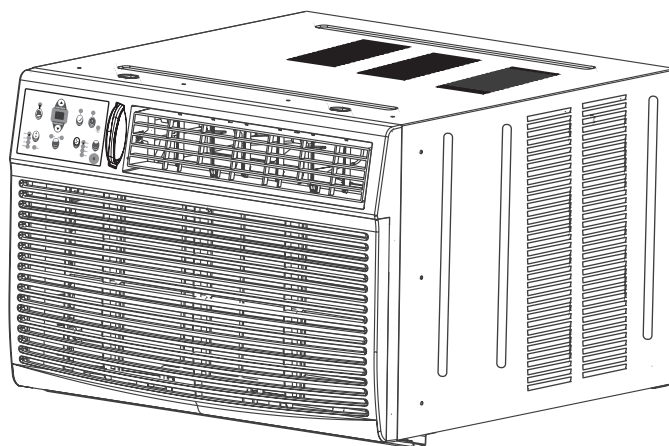
Problema	Solución
El aire acondicionado enfría, pero la habitación hace mucho calor – no forma hielo en la bobina fría detrás el frente decorativo	<i>Un seco filtro de air- aire limitado. Limpie el filtro. Consulte a la sección del Mantenimiento y limpieza.</i>
	<i>Ha elegido una temperatura tan alta, elige una temperatura baja.</i>
	<i>Ha puesto la rejillas direccionales incorrectamente.. Ponga la rejilla en un lugar con mejor distribución del aire.</i>
	<i>La frontera de la unidad está cubierta con cortinas, persianas, muebles, etc. – distribución de aire limitado. Elimine la obstrucción en la frontera de la unidad.</i>
	<i>Se escape el aire frío por las puertas, ventanas, rejillas, etc.Cierre la puerta, ventana o rejilla.</i>
	<i>La unidad funciona en una habitación caliente recientemente. Perímtalo un plazo de tiempo adicional para eliminar los calores guardados por los paredes, el techo, el suelo o los muebles.</i>
El aire acondicionado se enciende y apaga rápidamente	<i>Un seco filtro de aire- aire limitado. Limpie el filtro.</i>
	<i>La temperatura fuera es demasiado alto. Elige la velocidad del FAN a una opción más alto para traer más aires pasando por la bobina fría.</i>
Hace ruido cuando la unidad enfría	<i>El sonido del movimiento del aire Es normal .Si hace tanto ruido, cambie a una opción de FAN más baja.</i>
	<i>La vibración de la ventana – mala instalación. Consulte las instrucciones de instalación o consulte al instalador.</i>
El agua que gotea INTERIOR cuando unidad está enfriando.	<i>La instalación incorrecta. Inclina acondicionador de aire ligeramente hacia el exterior para permitir el drenaje del agua.Consulte las instrucciones de instalación - consulte con el instalador.</i>
El agua que gotea EXTERIOR cuando unidad está enfriando.	<i>Unidad eliminar gran cantidad de humedad del ambiente húmedo. Esto es normal durante días excesivamente húmedos.</i>
Teledetección desactivación Antes de tiempo (algunos modelos)	<i>El control remoto no encuentra dentro del alcance. Coloque el control remoto dentro de 20 pies & 180°,radio de la parte frontal de la unidad.</i>
	<i>Señal de control remoto obstruido. Retire la obstrucción.</i>
Habitación demasiado fría	<i>Ajuste la temperatura demasiado baja. Aumente la temperatura de la unidad.</i>

El diseño y especificación se publican sin previo aviso de las mejoras del producto.
Consulte a la agencia de ventas o el fabricante sobre más informaciones.



CLIMATISEUR DE TYPE FENÊTRE POUR CHAMBRE

Manuel d'utilisation



Modèle : KSTHW18B
KSTHW25B

NOTE IMPORTANTE



Avant d'utiliser votre climatiseur, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour vous y référer ultérieurement.



Enregistrez votre produit aujourd'hui !

Félicitations pour votre nouveau produit Keystone ! Veuillez prendre quelques minutes et suivre le lien ou scanner le code QR ci-dessous pour enregistrer votre produit afin que nous puissions activer les garanties, envoyer des mises à jour de produit, des recommandations, aider à résoudre les problèmes, offrir des conseils d'entretien et communiquer toute rappel de produit ou avertissement de sécurité en cas de besoin.

<https://keystone-products.com/register-your-product>



Information de garantie

ATTENTION ! NOU-
VEAU PROPRIÉ-
TAIRE DE PRODUIT

Votre produit est protégé par cette garantie :

Votre appareil est garanti par Midea. Toute obligation de services et de pièces en vertu de cette garantie doit être effectuée par les services aux consommateurs de Midea ou un réparateur autorisé de Midea.

Pour contacter un représentant du service à la clientèle,
Appelez Midea SANS FRAIS

1-866-646-4332

Table des matières

Instructions Importantes De Sécurité.....	04
Instructions d'installation.....	09
Sons normaux	17
Caractéristiques du climatiseur.....	17
Entretien et nettoyage	20
Conseils de dépannage.....	20

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LISEZ CE MANUEL

Vous trouverez à l'intérieur de nombreux conseils utiles sur l'utilisation et l'entretien approprié de votre climatiseur. Un peu de prévention de votre part peut vous faire économiser beaucoup de temps et d'argent sur la durée de vie de votre climatiseur. Vous trouverez de nombreuses réponses aux problèmes courants dans le tableau des conseils de dépannage. Si vous consultez d'abord notre tableau des conseils de dépannage, vous n'aurez peut-être pas besoin d'appeler le service après-vente du tout.

Afin d'éviter toute blessure aux utilisateurs ou à des tierces personnes, et pour prévenir tout dommage matériel, veuillez respecter strictement les précautions suivantes. Une utilisation incorrecte due à l'ignorance des instructions peut entraîner des dommages ou des blessures. La gravité est classée par les indications suivantes.



AVERTISSEMENT

Ce symbole signale un danger avec un niveau de risque intermédiaire qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION

Ce symbole signale un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



NE FAITES JAMAIS CECI

Ce signal indique que l'opération est interdite, si elle n'est pas évitée, elle peut entraîner des dommages au produit ou des blessures.



FAITES TOUJOURS CECI

Ce signal signifie que l'opération peut être effectuée.



AVERTISSEMENT

- Branchez correctement la fiche d'alimentation. Sinon, cela peut provoquer des chocs électriques ou des incendies dus à une génération excessive de chaleur. N'opérez pas ou n'arrêtez pas l'unité en insérant ou en retirant la fiche d'alimentation. Cela peut provoquer des chocs électriques ou des incendies dus à la génération de chaleur. N'endommagez pas ou n'utilisez pas un cordon d'alimentation non spécifié. Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un centre de service autorisé ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- Installez toujours un disjoncteur et un circuit d'alimentation dédié. Une installation incorrecte peut provoquer un incendie et un choc électrique. Ne pas utiliser avec des mains mouillées ou dans un environnement humide. Cela peut provoquer un choc électrique. Ne pas diriger le flux d'air uniquement vers les occupants de la pièce. Cela pourrait endommager votre santé.
- Assurez-vous toujours d'une mise à la terre efficace. Une mise à la terre incorrecte peut causer un choc électrique. Ne laissez pas l'eau s'écouler sur les pièces électriques. Cela peut causer une défaillance de la machine ou un choc électrique. Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation et ne partagez pas la prise avec d'autres appareils. Cela peut causer un choc électrique ou un incendie en raison de la génération de chaleur.

- Débranchez l'unité si des sons étranges, des odeurs ou de la fumée s'en dégagent. Cela peut causer un incendie et un choc électrique. Ne pas utiliser la prise si elle est desserrée ou endommagée. Cela peut causer un incendie et un choc électrique. Ne pas ouvrir l'unité pendant son fonctionnement. Cela peut provoquer un choc électrique.
- Tenir les armes à feu à l'écart. Cela peut provoquer un incendie. Ne pas utiliser le cordon d'alimentation à proximité d'appareils de chauffage. Cela peut provoquer un incendie et un choc électrique. Ne pas utiliser le cordon d'alimentation à proximité de gaz inflammables ou de combustibles, tels que l'essence, le benzène, les diluants, etc. Cela peut provoquer une explosion ou un incendie.
- Aérez la pièce avant de faire fonctionner le climatiseur s'il y a une fuite de gaz provenant d'un autre appareil. Cela peut provoquer une explosion, un incendie et des brûlures. Ne pas démonter ou modifier l'unité. Cela peut provoquer une défaillance et un choc électrique.

ATTENTION

- Lorsque le filtre à air doit être retiré, ne pas toucher les parties métalliques de l'unité. Cela peut causer des blessures. Ne pas placer un animal de compagnie ou une plante d'intérieur là où il sera exposé à un flux d'air direct. Cela pourrait blesser l'animal de compagnie ou la plante. Ventilez bien la pièce lorsqu'elle est utilisée avec une cuisinière, etc. Une carence en oxygène peut survenir.
- N'utilisez pas de détergent fort tel que de la cire ou un diluant, mais utilisez un chiffon doux. L'apparence peut se détériorer en raison du changement de couleur du produit ou de l'éraflure de sa surface. Ne nettoyez pas le climatiseur avec de l'eau. L'eau peut pénétrer dans l'unité et dégrader l'isolation. Cela peut provoquer un choc électrique. Ne pas utiliser à des fins spéciales. Ne pas utiliser ce climatiseur pour conserver des dispositifs de précision, de la nourriture, des animaux de compagnie, des plantes et des objets d'art. Cela peut causer une détérioration de la qualité, etc.
- Arrêtez l'opération et fermez la fenêtre en cas de tempête ou d'ouragan. L'opération avec les fenêtres ouvertes peut causer une humidification de l'intérieur et un trempage des meubles domestiques. Lorsque l'unité doit être nettoyée, éteignez-la et mettez le disjoncteur hors tension. Ne nettoyez pas l'unité lorsque l'alimentation est allumée car cela peut provoquer un incendie et un choc électrique, cela peut causer des blessures. Assurez-vous que le support d'installation de l'appareil extérieur n'est pas endommagé en raison d'une exposition prolongée.
- Si le support est endommagé, il y a un risque de dommages dus à la chute de l'unité. Insérez toujours les filtres en toute sécurité. Nettoyez le filtre une fois toutes les deux semaines. Le fonctionnement sans filtres peut causer une défaillance. Tenez la fiche par la tête de la fiche d'alimentation lors de son retrait. Cela peut causer des chocs électriques et des dommages. Éteignez l'interrupteur d'alimentation principale lorsque l'unité n'est pas utilisée pendant une longue période. Cela peut causer une défaillance du produit ou un incendie.
- Ne placez pas d'obstacles autour des entrées d'air ou à l'intérieur de la sortie d'air. Cela peut causer une défaillance de l'appareil ou un accident. Ne placez pas d'objet lourd sur le cordon d'alimentation et assurez-vous que le cordon n'est pas comprimé. Il y a un danger d'incendie ou de choc électrique. Ne buvez pas l'eau évacuée par le climatiseur. Elle contient des contaminants et peut vous rendre malade.
- Faites preuve de prudence lors du déballage et de l'installation. Les bords tranchants peuvent causer des blessures.
- Si de l'eau pénètre dans l'unité, éteignez l'unité à la prise de courant et éteignez le disjoncteur. Isoler l'alimentation en retirant la fiche d'alimentation et contacter un technicien de service qualifié.

ATTENTION

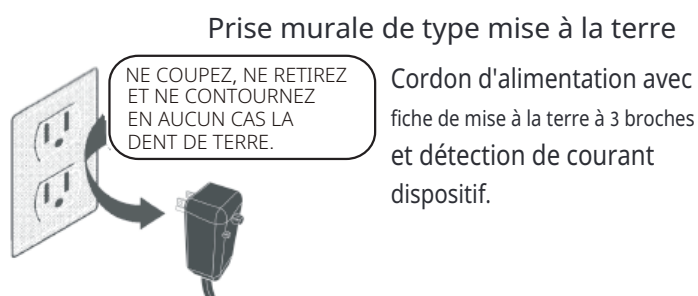
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être contrôlés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur dans une salle humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie.
- L'appareil avec radiateur électrique doit avoir au moins 1 mètre d'espace par rapport aux matières combustibles.
- Contactez le technicien agréé pour la réparation ou l'entretien de cet appareil.
- Contactez l'installateur agréé pour l'installation de cette unité.
- Ne manipulez pas les persiennes avec vos mains, cela peut causer des blessures.

REMARQUE

Le cordon d'alimentation de cet appareil de climatisation contient un dispositif de détection de courant conçu pour réduire le risque d'incendie. Veuillez vous référer à la section Fonctionnement du dispositif de courant pour plus de détails. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut pas être réparé - il doit être remplacé par un cordon provenant du fabricant du produit.

AVERTISSEMENT

Éviter les risques d'incendie ou de choc électrique. N'utilisez pas de rallonge ou de fiche d'adaptateur. Ne retirez aucune dent du cordon d'alimentation.



AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Prévenir les accidents

Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure lors de l'utilisation de votre climatiseur, suivez les précautions de base, notamment les suivantes :

- Assurez-vous que le service électrique est adéquat pour le modèle que vous avez choisi. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique, qui est située sur le côté de l'armoire et derrière la grille.
- Si le climatiseur doit être installé dans une fenêtre, vous voudrez probablement nettoyer les deux côtés du verre en premier. Si la fenêtre est à triple rail, elle a un panneau de protection inclus, retirez complètement le panneau avant l'installation.

- Assurez-vous que le climatiseur a été installé de manière sécurisée et correcte conformément aux instructions d'installation de ce manuel. Conservez ce manuel pour une utilisation future éventuelle lors de la suppression ou de l'installation de cette unité. Lors de la manipulation du climatiseur, faites attention à éviter les coupures causées par les ailettes métalliques tranchantes sur les serpentins avant et arrière.

Informations électriques

La puissance électrique totale de votre nouveau climatiseur de chambre est indiquée sur la plaque signalétique. Vérifiez les exigences électriques en vous référant à la note de puissance.

- Assurez-vous que le climatiseur est correctement mis à la terre. Pour minimiser les risques d'électrocution et d'incendie, une mise à la terre appropriée est importante. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche à trois broches avec mise à la terre pour protéger contre les risques d'électrocution.
- Votre climatiseur doit être utilisé dans une prise murale correctement mise à la terre. Si la prise murale que vous envisagez d'utiliser n'est pas correctement mise à la terre ou protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, faites installer la prise appropriée par un électricien qualifié. Assurez-vous que la prise est accessible après l'installation de l'unité.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur sans le couvercle de protection latéral en place. Cela pourrait entraîner des dommages mécaniques à l'intérieur du climatiseur.
- N'utilisez pas de rallonge ou de fiche d'adaptateur.

Fonctionnement de l'appareil actuel

(Applicable uniquement à l'unité adoptant un dispositif de détection de courant)

Le cordon d'alimentation contient un dispositif de courant qui détecte les dommages au cordon d'alimentation. Pour tester votre cordon d'alimentation, faites ce qui suit:

1. Branchez le climatiseur.
2. Le cordon d'alimentation aura DEUX boutons sur la tête de la fiche. Appuyez sur le bouton TEST, vous remarquerez un clic lorsque le bouton RESET sort.
3. Appuyez sur le bouton RESET, vous remarquerez à nouveau un clic lorsque le bouton s'enclenche.
4. Le cordon d'alimentation fournit maintenant de l'électricité à l'unité. (Sur certains produits, cela est également indiqué par une lumière sur la tête de la fiche.)



REMARQUE:

- N'utilisez pas cet appareil pour allumer ou éteindre l'unité.
- Assurez-vous toujours que le bouton RESET est enfoncé pour un fonctionnement correct.
- L'alimentation électrique doit être remplacée si elle ne se réinitialise pas lorsque le bouton TEST est enfoncé ou si elle ne peut pas être réinitialisée. Un nouveau peut être obtenu auprès du fabricant du produit.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut pas être réparé. Il DOIT être remplacé par un obtenu auprès du fabricant du produit.

REMARQUE: Ce climatiseur est conçu pour fonctionner dans les conditions suivantes:

Opération de refroidissement	Température extérieure :	64-109°F/18-43°C (64-125°F/18-52°C pour les modèles tropicaux spéciaux)
	Température intérieure :	62-90°F/17-32°C
Fonctionnement du chauffage	Température extérieure :	23-76°F/-5-24°C
	Température intérieure :	32-80°F/0-27°C

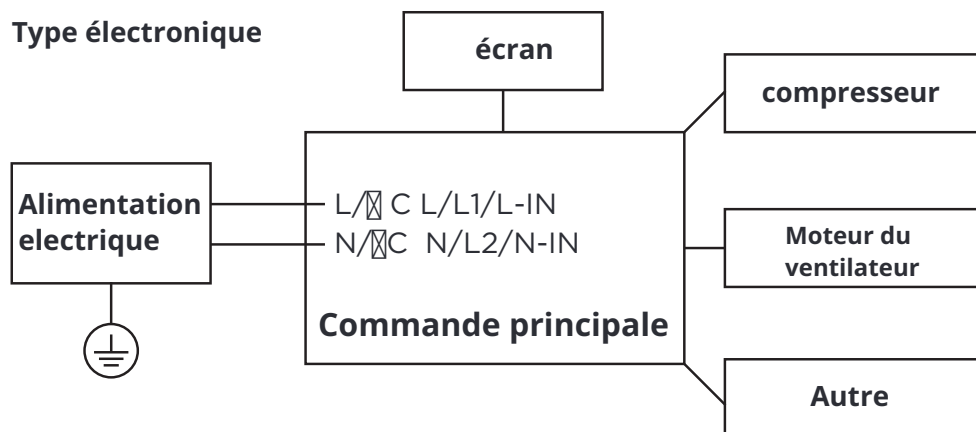
Remarque : Les performances peuvent être réduites en dehors de ces températures de fonctionnement.



ATTENTION :

AVANT DE RÉALISER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE, COUPEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.

Type électronique



REMARQUE:

Veuillez suivre strictement l'étiquette de câblage attachée à la machine pour toutes les connexions de câblage. Le schéma de câblage peut varier pour différentes unités. Veuillez vous référer au schéma de câblage sur la machine que vous avez achetée. Le schéma de câblage ci-dessus est une version simplifiée à des fins d'illustration préliminaire uniquement.



AVERTISSEMENT pour l'utilisation du réfrigérant R32

- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être entreposé dans un local dépourvu de sources d'inflammation en fonctionnement permanent (par exemple : des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un radiateur électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ni brûler.
- Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores.
- L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface de plancher correspondant à la quantité de réfrigérant à charger. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez vous référer à l'étiquette correspondante sur l'appareil lui-même. En cas de différences entre l'étiquette et le manuel en ce qui concerne la description de la superficie minimale de la pièce, c'est la description de l'étiquette qui prévaut.
- L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface de plancher supérieure à 4 m².
- L'appareil ne doit pas être installé dans un espace non ventilé, si cet espace est inférieur à 4 m². Aucun feu ou dispositif tel qu'un commutateur susceptible de générer des étincelles ou des arcs ne doit être placé à proximité de l'appareil pour éviter toute inflammation du réfrigérant inflammable utilisé. Veuillez suivre attentivement les instructions lors du stockage ou de l'entretien de l'appareil pour éviter tout dommage mécanique.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



AVANT DE DÉMARRER

Lisez ces instructions complètement et attentivement.

IMPORTANT - Conservez ces instructions pour l'usage de l'inspecteur local

IMPORTANT - Respectez tous les codes et ordonnances en vigueur.

Note à l'installateur - Il est nécessaire de transférer ces instructions au consommateur.

Note au consommateur - Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Niveau de compétence - L'installation de cet appareil nécessite des compétences mécaniques de base.

Durée de l'opération - Environ 1 heure.

Nous recommandons que deux personnes installent ce produit.

L'installation correcte est la responsabilité d'installateur.

La défaillance du produit due à une installation incorrecte n'est pas dans le cadre de la garantie. Vous DEVEZ utiliser toutes les pièces fournies et suivre les procédures d'installation appropriées décrites dans ces instructions lors de l'installation de ce climatiseur.

ATTENTION

Ne coupez ou ne déplacez en aucun cas la troisième broche (terre) du câble d'alimentation.

Ne changez pas la fiche du câble d'alimentation du climatiseur.

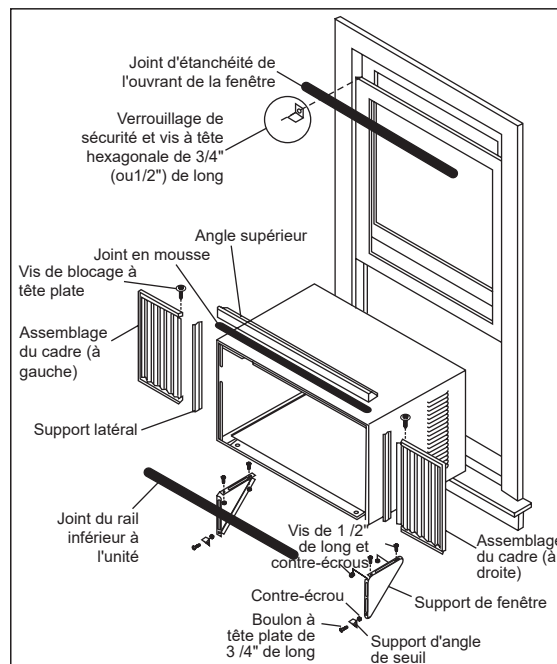
Le câblage de la maison en aluminium peut présenter des problèmes particuliers - consultez un électricien qualifié.

Lors de la manipulation de l'unité, veillez à éviter les coupures causées par les bords métalliques tranchants et les ailettes en aluminium des serpentins avant et arrière.

REMARQUE :

Conservez le carton et les présentes instructions d'installation pour référence ultérieure. Le carton est le meilleur moyen de stocker l'unité pendant l'hiver, ou lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Instructions préliminaires

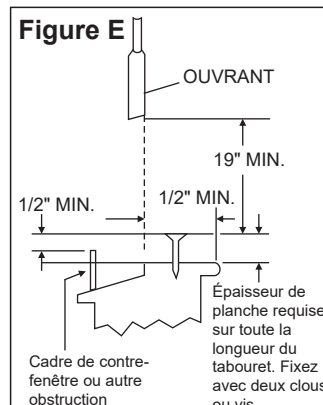
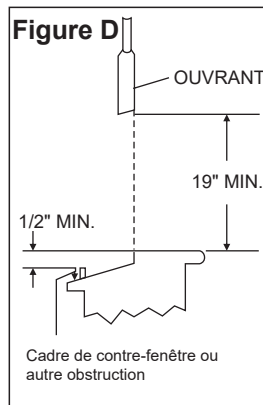


Avant de commencer l'installation de l'unité, procédez comme suit.

Voir les illustrations ci-dessous.

Vérifiez les dimensions de l'unité pour déterminer le type de modèle :

Hauteur de l'unité :	18 5/8"	17 5/8"
Largeur de l'unité :	26 1/2"	23 5/8"
Ouverture minimale de la fenêtre :	19 1/2"	18 1/2"
Largeur minimale de la fenêtre :	31"	28"
Largeur maximale de la fenêtre :	42"	40 1/2"



- Vérifier la taille de l'ouverture de la fenêtre** - les pièces de montage fournies avec ce climatiseur sont conçues pour être installées dans une fenêtre à guillotine double avec rebord en bois. Les pièces standard sont prévues pour les dimensions de fenêtre indiquées ci-dessus. Ouvrez l'ouvrant jusqu'à un minimum de 19 pouces (483 mm). Voir la Figure D.
- Vérifier l'état de la fenêtre** - toutes les parties en bois de la fenêtre doivent être en bon état et capables de maintenir fermement les vis nécessaires. Si ce n'est pas le cas, effectuer les réparations nécessaires avant d'installer l'unité.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Instructions préliminaires

- Vérifier les contre-fenêtres** - si le cadre de votre contre-fenêtre ne permet pas le dégagement requis, corrigez en ajoutant un morceau de bois comme indiqué sur la Figure E, ou en retirant la contre-fenêtre pendant l'installation du climatiseur.
- Vérifier qu'il n'y a rien qui puisse bloquer le flux d'air** - vérifiez à l'extérieur de la fenêtre qu'il n'y a pas d'arbustes, d'arbres ou d'auvents. À l'intérieur, assurez-vous que les meubles, les rideaux ou les stores n'empêchent pas la circulation de l'air.
- Vérifier le service électrique disponible** - L'alimentation électrique doit être la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'unité. Le câble d'alimentation mesure 48 pouces de long. Assurez-vous qu'il y a une prise de courant à proximité.
- Déballer soigneusement le climatiseur** - Retirez tous les matériaux d'emballage. Protégez le sol ou la moquette de tout dommage. Il faut deux personnes pour déplacer et installer l'unité.

Quincaillerie (fournie avec l'unité)

	Vis de blocage de 7/16 pouces et rondelle plate pour les panneaux de fenêtre	2 ea.
	Vis à tête hexagonale de 3/4 (ou 1/2) pouces de long	7
	Verrouillage de sécurité	1
	Vis de 1/2 pouce de long et contre-écrou	4ea.
	Boulon à tête plate de 3/4 pouces de long et contre-écrou	2ea.
	Support d'angle de seuil	2
	Cadre de verrouillage (pour les fenêtres en bois) (sur certains modèles)	2
	Vis longue de 3/4 pouces (sur certains modèles)	2
	Vis de blocage à tête hexagonale pour l'angle supérieur et le support latéral 5/16 pouces de long	10
	Insertion en mousse	2
	Mousse d'étanchéité pour les ouvrants de fenêtres	1
	Verrouillage de sécurité (pour fenêtre en vinyle) (sur certains modèles)	2
	Vis de verrouillage #10X 1/4 à tête cylindrique Philips (pour fenêtre en vinyle) (sur certains modèles)	2
	R1 quincaillerie	2
	Coupe-froid (10*3/4*1/12)	5

REMARQUE : La quincaillerie R1 et le coupe-froid sont uniquement pour les modèles Energy Star

Outils nécessaires

Un grand tournevis à lame plate ; un mètre ruban ; une clé à molette ou une pince ; un crayon ; un niveau ; des clés à douille ; un tournevis Phillips.

A. Montage de la fenêtre

1 Retirer le châssis

- Abaissez la grille avant et retirez le filtre. (Voir la Figure 1)
- Soulevez la grille avant et placez-la sur le côté.
- Localisez les quatre vis avant et retirez-les. Ces vis seront nécessaires pour réinstaller le panneau avant (voir Figure 2).

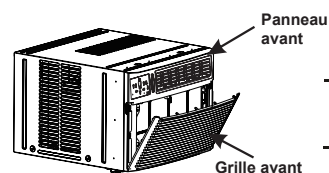


Figure 1

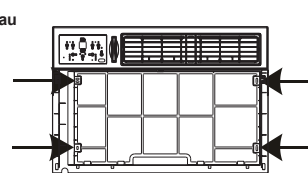


Figure 2

- Poussez le côté métallique de l'armoire pour libérer les languettes en plastique de chaque côté du panneau avant (voir Figure 3).
- Soulevez doucement le panneau avant de l'unité (voir Figure 3A).
- Débranchez la fiche de connexion du panneau d'affichage de l'unité et placez le panneau avant sur le côté (voir Figure 4).

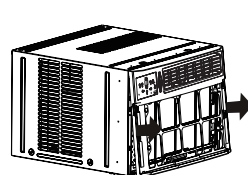


Figure 3

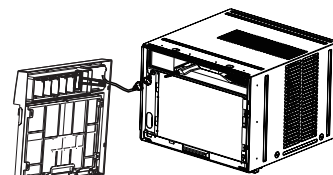


Figure 4

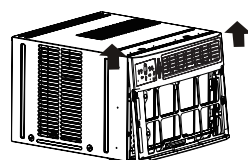


Figure 3A

- Retirez les vis d'expédition sur le dessus de l'unité et également sur le côté près de la base si elle est installée (voir Figure 5).
- Tenez l'armoire tout en tirant sur la poignée de la base pour retirer l'unité avec précaution.
- Ajoutez deux insertions en mousse dans les trous de la partie supérieure de l'armoire où les vis d'expédition ont été retirées (voir Figure 6).

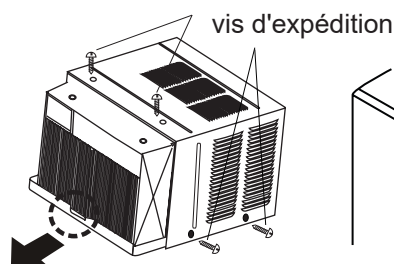


Figure 5

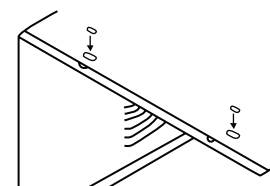


Figure 6

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

10. Votre unité peut être livrée avec un emballage interne. Cet emballage doit être retiré avant de réinstaller le climatiseur dans l'armoire (voir Figure 7).

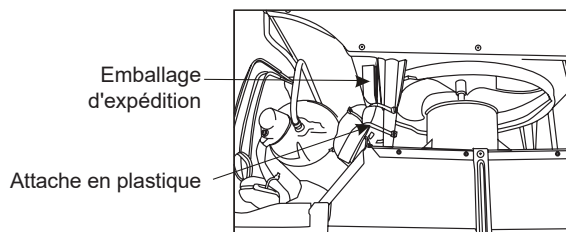


Figure 7

2 Installer l'angle supérieur et le support latéral

1. Fixez le joint en mousse à l'angle supérieur au-dessus des trous, comme indiqué sur la Figure 6.
2. Installez l'angle supérieur et les supports latéraux sur l'armoire comme indiqué sur la Figure 8 (10 vis à tête plate).

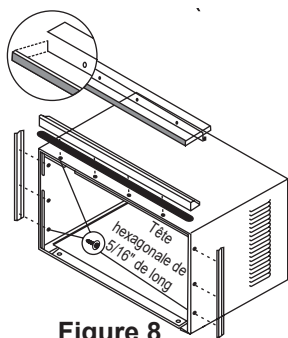


Figure 8

3 Assembler les panneaux de remplissage de la fenêtre

1. Placez l'armoire sur le sol, un banc ou une table.
2. Glissez la section « I » du panneau de remplissage de la fenêtre dans le support latéral sur le côté de l'armoire (voir Figure 9 & Figure 10). Faire les deux côtés.

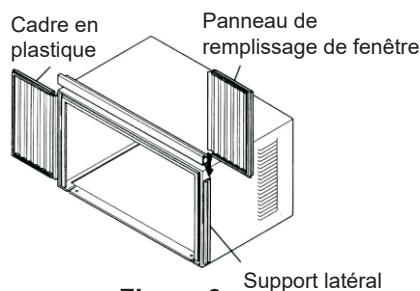


Figure 9

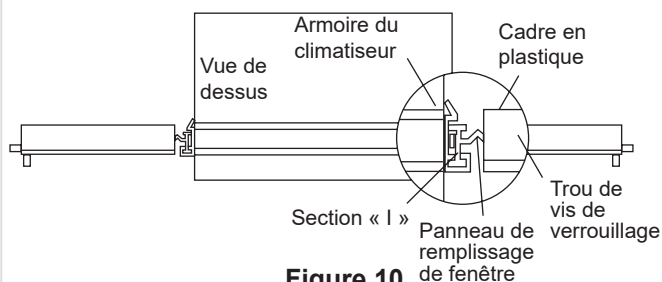


Figure 10

3. Insérez les pattes supérieures et inférieures du cadre du panneau de remplissage de fenêtre dans le canal de l'angle supérieur et du rail inférieur. Faire les deux côtés.
4. Insérez les vis de 7/16" à tête de rondelle (2) dans les trous de la patte supérieure du cadre du panneau de remplissage (voir l'étape 6). Ne serrez pas complètement. Laissez la jambe glisser librement. Les vis seront serrées après la section 6.

4 Placer l'armoire

1. Ouvrez la fenêtre et marquez le centre du tabouret de la fenêtre comme indiqué (Figure 11).
2. Placez l'armoire dans la fenêtre en plaçant l'angle inférieur du tabouret fermement sur le tabouret de la fenêtre, comme indiqué. Abaissez temporairement la fenêtre derrière l'angle supérieur pour maintenir l'armoire en place (Figure 12).

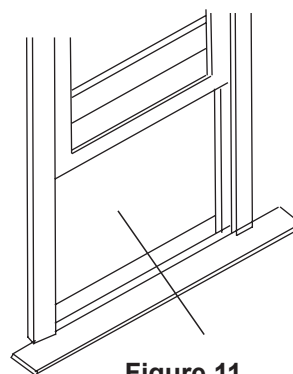


Figure 11

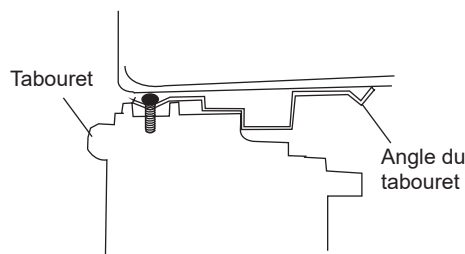


Figure 12

3. Déplacez l'armoire vers la gauche ou la droite si nécessaire pour aligner le centre de l'armoire sur la ligne centrale marquée sur le tabouret.
4. Fixez l'armoire au tabouret de fenêtre à l'aide de 2 vis dans les trous (vous pouvez éventuellement pré-percer des avant-trous).
5. Ajoutez le joint du rail inférieur sur les vis du tabouret de fenêtre.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

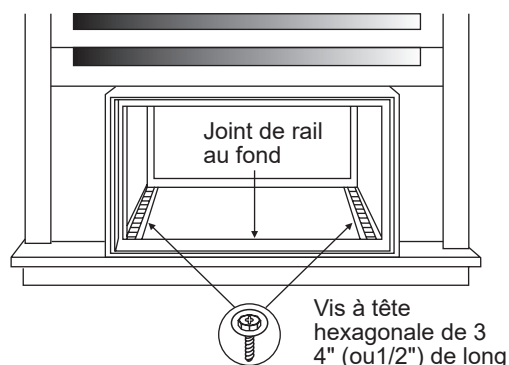


Figure 13

5 Installer le support de fixation

1. Maintenez chaque support au niveau de l'extérieur de l'appui de fenêtre et serrez-le au bas de l'armoire, comme indiqué sur la Figure 15A. Marquez les supports au niveau supérieur de l'appui de fenêtre et retirez-les.
2. Assemblez l'équerre d'appui aux supports à la position marquée (Figure 15B). Serrez à la main, mais tenez compte des modifications ultérieures.

REMARQUE : Vérifiez que le climatiseur est incliné vers l'arrière d'environ $1\frac{1}{4}''$ à $1\frac{5}{8}''$ (incliné de 3° à 4° vers l'extérieur).

Après une installation correcte, le condensat ne doit pas s'écouler par le trou d'évacuation du trop-plein pendant une utilisation normale, corrigez la pente dans le cas contraire (Figure 14).

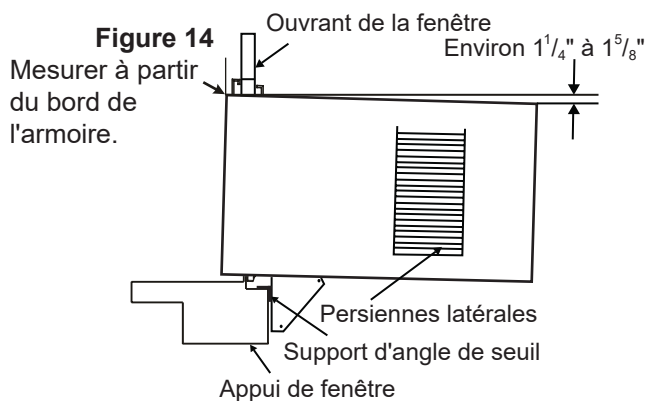


Figure 14

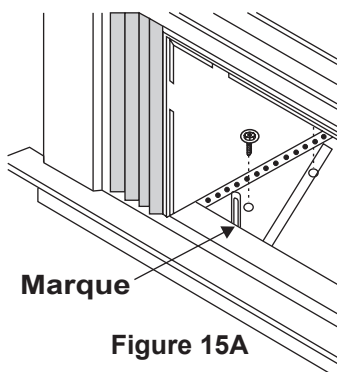


Figure 15A

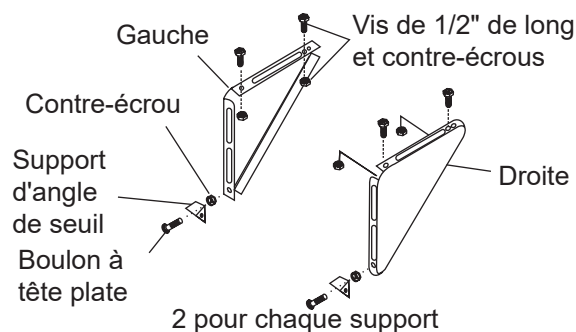


Figure 15B

3. Installez les supports (avec les équerres d'appui fixées) dans le trou approprié au bas de l'armoire, comme illustré à la Figure 16.
4. Serrez fermement les 6 boulons.

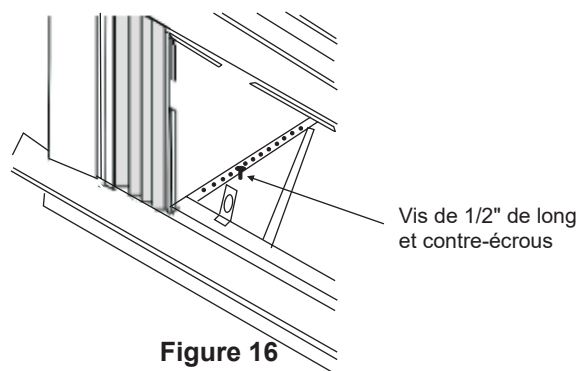


Figure 16

6 Sortir les panneaux de remplissage de la fenêtre

1. Soulevez délicatement la fenêtre pour exposer les vis de verrouillage des panneaux de remplissage. Desserrez les vis pour que les panneaux de remplissage glissent facilement.
2. Déployez les panneaux pour remplir complètement l'ouverture de la fenêtre. Serrez les vis de verrouillage en haut (Figure 17).
3. Fermez la fenêtre derrière l'angle supérieur.

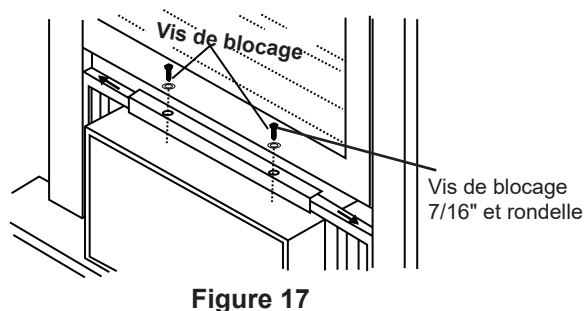
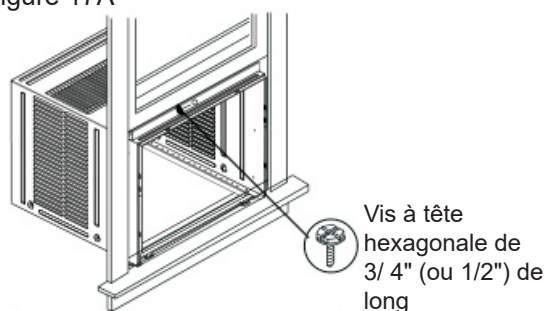


Figure 17

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

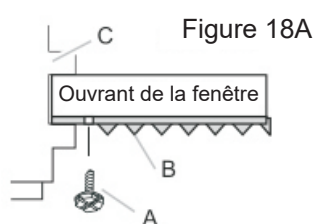
- Fixez l'angle supérieur au cadre de la fenêtre : Utilisez une mèche de 3/32" pour percer un trou à travers le trou au milieu de l'angle supérieur dans le cadre de la fenêtre, et enfoncez une vis de verrouillage à tête hexagonale de 3/4" (ou 1/2") à travers le trou au milieu de l'angle supérieur dans le cadre de la fenêtre, comme indiqué (Figure 17A).

Figure 17A

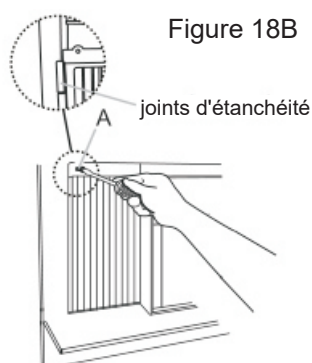


7 Fixer les panneaux de remplissage de la fenêtre au cadre de la fenêtre

- Déployez les panneaux de remplissage de la fenêtre contre le cadre de la fenêtre.
- Utilisez une mèche de 1/8" pour percer un premier trou à travers le trou de la patte supérieure de chaque panneau de remplissage de fenêtre et dans l'ouvrant de la fenêtre (Figure 18A et Figure 18B). Fixez avec une vis à tête hexagonale de 3/4" (ou 1/2") de long.



- A. Vis à tête hexagonale de 3/4" (ou 1/2") de long
B. Remplissage de la fenêtre gauche
Patte supérieure du panneau
C. Canal de fenêtre



- A. Vis à tête hexagonale de 3/4" (ou 1/2") de long

8 Installer le joint d'étanchéité de l'ouvrant et la serrure de sécurité

- Ajustez le joint d'étanchéité de l'ouvrant à la largeur de la fenêtre. Insérez-le dans l'espace entre les ouvrants supérieur et inférieur (Figure 18).

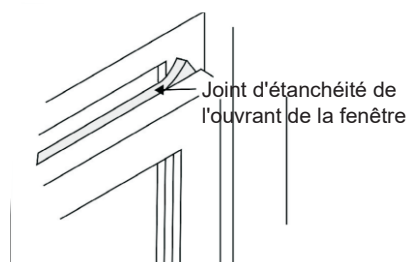


Figure 18

- Fixez le verrou de sécurité à angle droit (Figure 19).

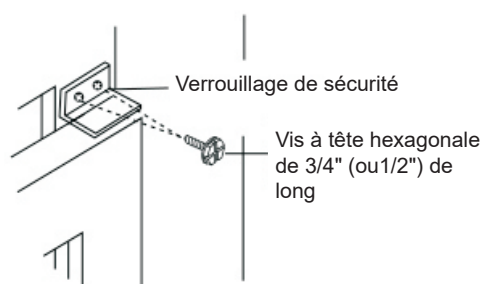


Figure 19

9 Installer le châssis dans l'armoire et installer la façade sur l'unité

- Soulevez le climatiseur et glissez-le avec précaution dans l'armoire en laissant dépasser 6 pouces.
- NE poussez PAS sur les commandes ou les serpentins à ailettes.
- Veillez à ce que le châssis soit fermement fixé à l'arrière de l'armoire.
- L'installation de la façade se fait à l'inverse de la dépose décrite dans la section 1.

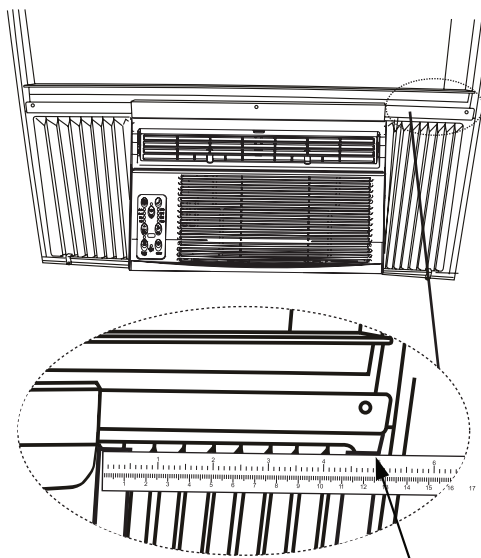
10 INSTALLER LA QUINCAILLERIE R1 (ne s'applique qu'aux modèles Energy star)

Afin de minimiser les fuites d'air et d'assurer une isolation optimale, il est nécessaire d'installer la quincaillerie R1 incluse sur le rideau latéral. Suivez les instructions ci-dessous.

Étape 1. Une fois l'unité installée sur la fenêtre, mesurez la largeur intérieure du rideau latéral comme indiqué (Figure 20).

Étape 2. Tracez une ligne sur le panneau isolant R1 fourni, d'une longueur inférieure de 1/8" (3mm) à la largeur mesurée à l'étape 1, puis coupez le panneau isolant R1 le long de la ligne (Figure 12).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



Mesurez la largeur
intérieure du rideau latéral

Figure 20

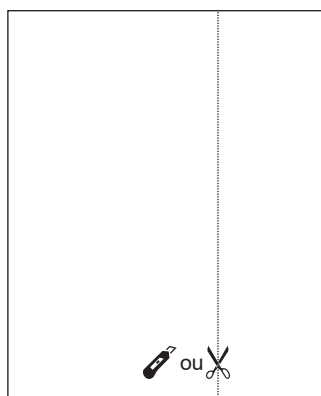


Figure 21

Étape 3. Glissez le panneau isolant R1 dans le rideau latéral, le côté avec le motif doit être orienté vers l'intérieur (Figure 22).

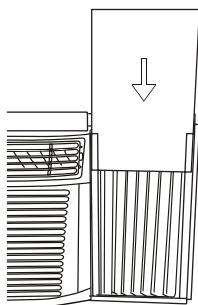


Figure 22

Étape 4. Répétez l'opération pour l'autre côté.

11 INSTALLER LE COUPE-FROID (applicable uniquement aux modèles Energy Star)

Afin de minimiser les fuites d'air entre le climatiseur et l'ouverture de la fenêtre, coupez le coupe-froid à la bonne longueur, enlevez la pellicule protectrice et bouchez les trous si nécessaire (Figure 23).

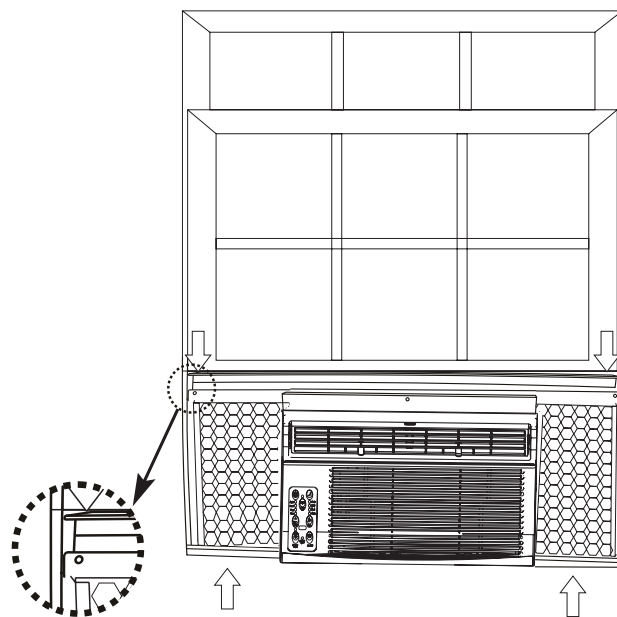


Figure 23

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

B. Installation à travers le mur

REMARQUE : Consultez les codes de construction locaux avant l'installation, ou un charpentier qualifié.

1 Sélectionner l'emplacement du mur

Le climatiseur est doté d'un châssis coulissant qui permet de l'installer à travers un mur extérieur, comme indiqué ci-dessous : Épaisseur maximale du mur : 12" ou 10"

IMPORTANT : Les persiennes latérales ne doivent jamais être bloquées.

REMARQUE : Toutes les pièces nécessaires à l'installation à travers un mur sont fournies, à l'exception d'un cadre en bois, de cales et de 10 vis à bois (#10-1" de long minimum). Choisir une surface murale qui :

1. ne supporte pas de charges structurales importantes telles que la construction du cadre aux extrémités des fenêtres, sous les points d'appui des poutres, etc.
2. n'a pas de plomberie ou de câblage à l'intérieur.
3. se trouve à proximité de prises électriques existantes ou d'un endroit où une autre prise peut être installée.
4. est orienté vers la zone à refroidir et n'est pas bloqué par celle-ci.
5. permet à l'air de circuler librement depuis les côtés arrière et l'extrémité (extérieure) du climatiseur installé.

2 Préparer le mur

1. Préparez le mur dans une construction à ossature (y compris la brique et le placage en stuc). En partant de l'intérieur de la pièce, trouvez le montant mural le plus proche du centre de la zone où le climatiseur sera installé (en sondant le mur ou en repérant les clous par magnétisme).
2. Découpez ou percez un trou de chaque côté du montant central.
3. Mesurez l'espace entre les bords intérieurs de tous les autres montants, comme indiqué sur la Figure 1.

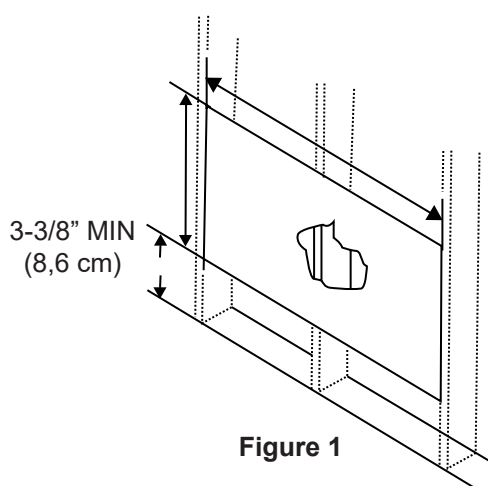


Figure 1

Mesurez et découpez soigneusement une ouverture aux dimensions suivantes, en fonction de votre modèle. Voir Figure 1 et Figure 2.

LARGEUR « X » = largeur intérieure du modèle plus deux fois l'épaisseur du matériau d'encadrement utilisé.

HAUTEUR « Y » = hauteur intérieure du modèle plus deux fois l'épaisseur du matériau d'encadrement utilisé.

Hauteur du cadre intérieur : 18-7/8" (47,9cm) ou 18" (45,7cm)
Largeur intérieure du cadre : 26-3/4" (67,9cm) ou 23-7/8" (60,6cm)

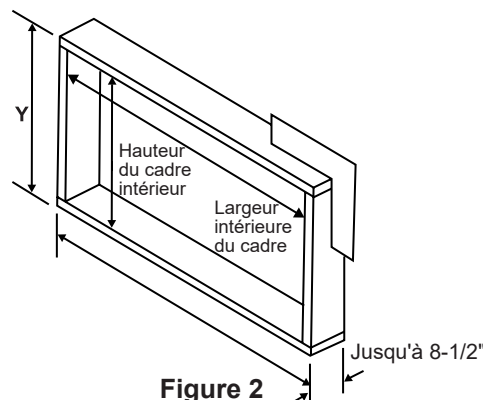


Figure 2

4. Construisez un cadre en bois avec les dimensions intérieures de votre modèle indiquées ci-dessus. (Ne pas oublier de mesurer deux fois). La profondeur du cadre doit être la même que l'épaisseur du mur. Remplissez l'espace entre l'ouverture et les montants avec des entretoises en bois, comme indiqué.
5. Clouez le cadre aux entretoises avec l'avant au ras de la cloison sèche.

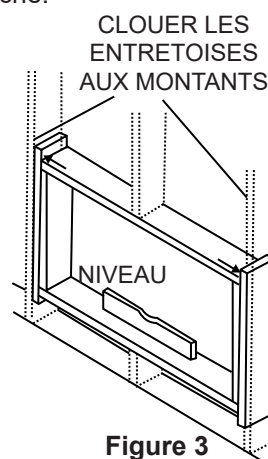


Figure 3

REMARQUE : Si l'épaisseur du mur est de 8-1/2" ou plus, ajoutez un solin en aluminium au bas de l'ouverture du cadre pour assurer qu'aucune eau ne puisse pénétrer dans la zone située entre le mur intérieur et le mur extérieur.

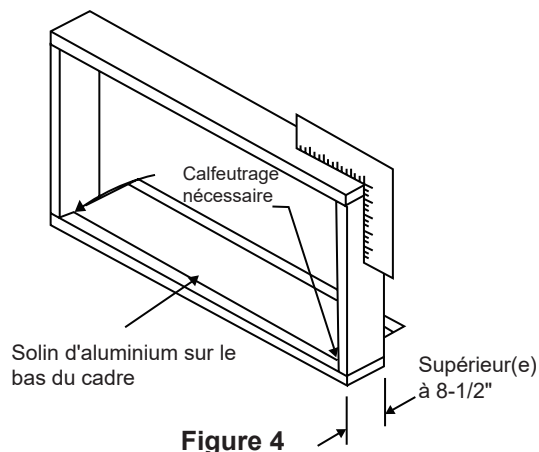


Figure 4

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

3 Préparer et installer l'armoire

1. Faites glisser le châssis de l'armoire. Reportez-vous à la première étape du montage de la fenêtre.
2. Placez l'armoire dans l'ouverture, le rail inférieur reposant fermement sur la planche inférieure du cadre en bois.
3. Positionnez l'armoire de manière à obtenir une pente adéquate pour l'évacuation de l'eau (voir Figure 5 ci-dessous).
4. Fixez le rail inférieur au cadre en bois avec deux grandes vis à bois de 1" (2,5cm) de long en utilisant les deux trous dans le bas du canal reposant sur le cadre (voir Figure 6).

REMARQUE : Vérifiez que le climatiseur est incliné vers l'arrière d'environ $1\frac{1}{4}"$ à $1\frac{5}{8}"$ (incliné de 3° à 4° vers l'extérieur). Après une installation correcte, le condensat ne doit pas s'écouler par le trou d'évacuation du trop-plein pendant une utilisation normale, corrigez la pente dans le cas contraire (Figure 14).

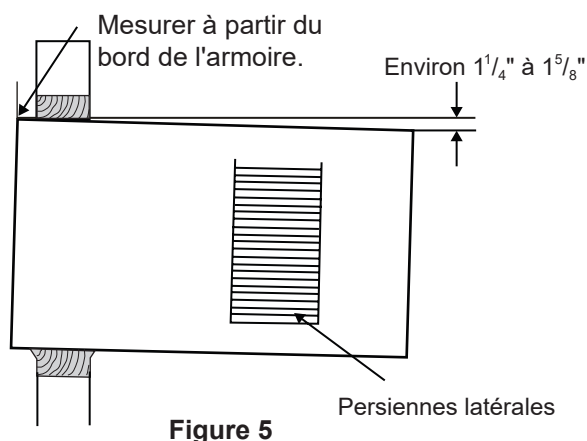


Figure 5

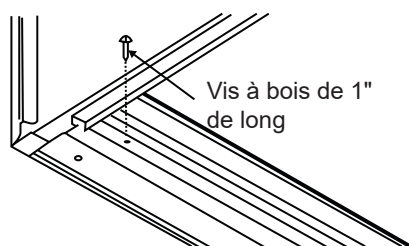


Figure 6

Reportez-vous à l'étape 5 du montage de la fenêtre pour l'assemblage des équerres de support. Une bande de bois clouée au mur extérieur doit être utilisée avec les équerres de support d'appui.

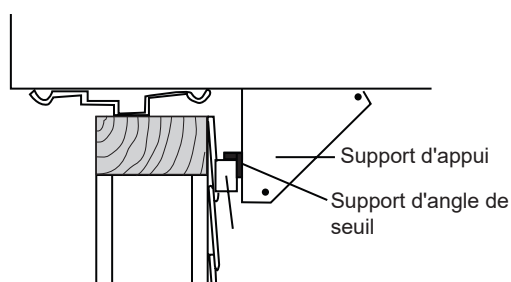


Figure 7

5. Vissez ou clouez le cadre en bois de l'armoire en utilisant des cales si le cadre est surdimensionné, afin d'éliminer les distorsions. Voir Figure 8. N'oubliez pas de maintenir une inclinaison correcte comme décrit à l'étape 3.

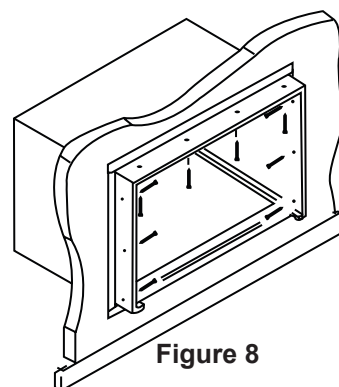


Figure 8

6. Installez le châssis dans l'armoire en suivant toutes les étapes de l'étape 8 du montage de la fenêtre.

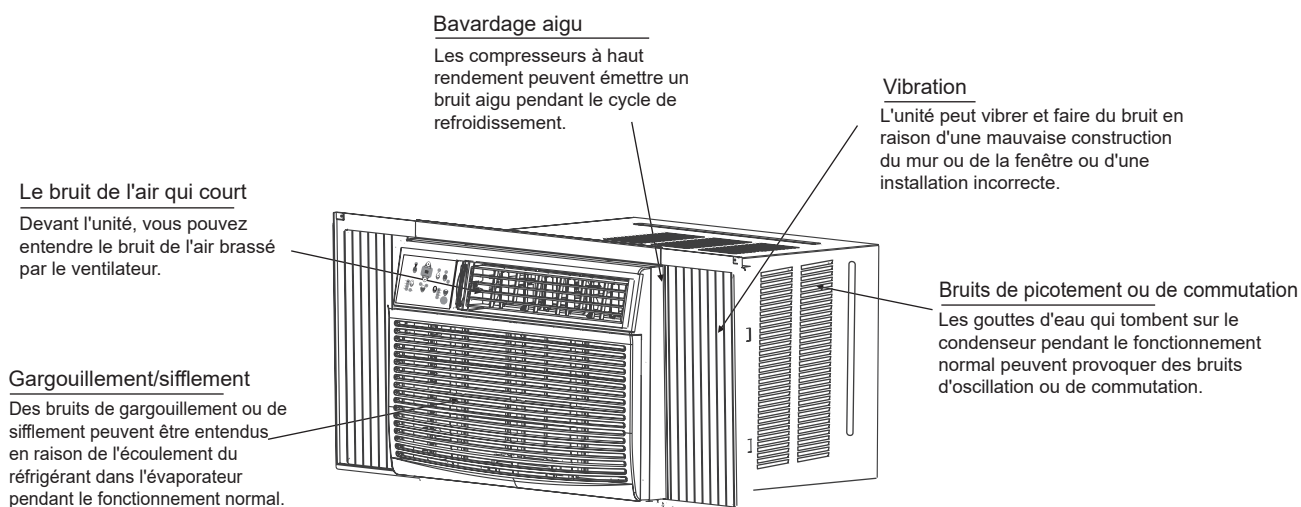
EN OPTION : Le calfeutrage et l'installation de la garniture sur le mur intérieur peuvent être effectués. Vous pouvez acheter du bois dans votre magasin local ou dans une quincaillerie. À l'extérieur, calfeutrez les ouvertures autour du haut et des côtés de l'armoire, ainsi que tous les côtés du manchon de bois jusqu'à l'ouverture.

REMARQUE : Voir l'étape 5, point 3 des instructions de montage de la fenêtre pour l'emplacement du joint de la traverse inférieure.

C. Construction en maçonnerie

1. Découpez ou construisez une ouverture dans le mur en maçonnerie similaire à la construction du cadre (voir l'étape 2 de l'installation à travers le mur pour une épaisseur de mur supérieure à 8-1/2").
2. Fixez l'armoire en place à l'aide de clous à maçonnerie ou de vis d'ancrage pour maçonnerie. (Une autre façon de procéder consiste à construire un cadre intermédiaire en 2x4, comme indiqué dans les illustrations de l'étape 2 de la préparation du mur, mais à le doubler de chaque côté et à l'installer entre l'ouverture du mur en maçonnerie et l'armoire. Le cadre doit être solidement ancré à l'ouverture du mur de maçonnerie). Cette méthode permet d'obtenir un très bon dégagement pour les persiennes de chaque côté de l'armoire.
3. Installez un linteau pour soutenir le mur en maçonnerie au-dessus de l'armoire. Les trous existants dans l'armoire peuvent être utilisés et/ou des trous supplémentaires peuvent être percés pour fixer l'armoire à différentes positions. Veillez à ce que le dégagement des persiennes latérales soit conforme à l'étape 1 ci-dessus.
4. Installez les supports extérieurs de l'armoire comme indiqué à l'étape 2 de l'installation à travers le mur. Calfeutrez ou collez si nécessaire, afin d'obtenir un joint étanche à l'eau autour du haut et des côtés de l'armoire.
5. Pour compléter l'installation, appliquez une moulure de bois autour de la projection du côté de la pièce de l'armoire.

SONS NORMAUX



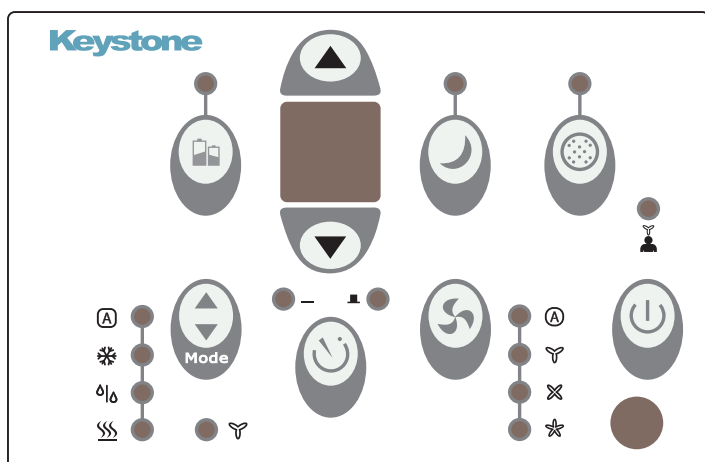
REMARQUE :

Toutes les illustrations de ce manuel sont uniquement à des fins d'explication. Votre climatiseur peut être légèrement différent. La forme réelle prévaut.

CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA COMMANDE ÉLECTRONIQUE

Avant de commencer, familiarisez-vous avec le panneau de commande comme ci-dessous et toutes leurs fonctions, puis suivez le symbole correspondant aux fonctions que vous souhaitez. L'unité peut être contrôlée par la commande de l'unité ou par la télécommande.



POUR ALLUMER OU ÉTEINDRE L'UNITÉ :

Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT) pour allumer ou éteindre l'unité.

REMARQUE : L'unité lance automatiquement la fonction Économie d'énergie dans les modes Froid, Déshumidification, Automatique (uniquement refroidissement automatique et ventilateur automatique).

POUR MODIFIER LE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE :

Appuyez sur le bouton UP/DOWN (HAUT/BAS) pour modifier le réglage de la température.

REMARQUE : Appuyer ou maintenir enfoncé le bouton UP (HAUT) () ou DOWN (BAS) () jusqu'à ce que la température désirée apparaisse sur l'écran. Cette température sera automatiquement maintenue entre 62°F(17°C) et 86°F(30°C). Si vous souhaitez que l'affichage indique la température réelle de la pièce, reportez-vous à la section « Pour fonctionner en mode Ventilateur uniquement ».

CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

POUR RÉGLER LES VITESSES DE VENTILATEUR :

Appuyez sur le bouton  pour sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre étapes : Auto, Low (basse), Med (moyenne), ou High (élevée). Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le mode de vitesse du ventilateur est modifié. Pour certains modèles, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée en mode CHAUD. En mode Déshumidification, la vitesse du ventilateur est automatiquement réglée sur faible.

FONCTION DORMIR :

Appuyez sur le bouton  Sleep (Dormir) pour lancer le mode Dormir. Dans ce mode, la température sélectionnée augmente (refroidissement) ou diminue (chauffage) de 2°F/1(ou 2)°C 30 minutes après la sélection du mode. La température augmentera (refroidissement) ou diminuera (chauffage) de 2°F/1(ou 2)°C après 30 minutes supplémentaires. Cette nouvelle température sera maintenue pendant 6 heures avant de revenir à la température initialement sélectionnée. Ceci met fin au mode Dormir et l'unité continuera à fonctionner comme initialement programmé. Le programme du mode Dormir peut être annulé à tout moment pendant le fonctionnement en appuyant à nouveau sur le bouton Sleep (Dormir).

FONCTION VÉRIFICATION DU FILTRE :

Appuyez sur le bouton  Check filter (Vérification du filtre) pour lancer cette fonction. Cette fonction vous rappelle de nettoyer le filtre à air pour un fonctionnement plus efficace. La LED s'allume après 250 heures de fonctionnement. Pour réinitialiser après le nettoyage du filtre, appuyez sur le bouton Check Filter (Vérification du filtre) et le voyant s'éteindra.

FONCTION ÉCONOMIE D'ÉNERGIE :

Appuyez sur le bouton  Energy saver (Économie d'énergie) pour activer cette fonction. Cette fonction est disponible en modes FROID, DÉSHUMIDIFICATION, AUTOMATIQUE (uniquement REFOIDISSEMENT AUTOMATIQUE et VENTILATEUR AUTOMATIQUE). Le ventilateur continuera à fonctionner pendant 3 minutes après l'arrêt du compresseur. Le ventilateur se met alors en marche pendant 2 minutes à intervalles de 10 minutes jusqu'à ce que la température de la pièce soit supérieure à la température de consigne, auquel moment le compresseur se remet en marche et le refroidissement commence.

FONCTION JE SENS :



Lumière clignotante

Cette fonction peut être SEULEMENT activée de la télécommande. La télécommande sert de thermostat à distance permettant un contrôle précis de la température à son emplacement.

Pour activer la fonction JE SENS, pointez la télécommande vers l'unité et appuyez sur le bouton I SENSE (JE SENS). L'affichage à distance est la température réelle à son emplacement. La télécommande enverra ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton I SENSE (JE SENS). Si l'unité ne reçoit pas le signal JE SENS pendant un intervalle de 7 minutes, l'appareil émettra un bip pour indiquer que le mode JE SENS est terminé.

POUR SÉLECTIONNER LE MODE DE FONCTIONNEMENT :

Pour choisir le mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton  Mode (Mode). Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, un mode est sélectionné dans une séquence qui va de Automatique, Froid, Déshumidification, Chaud et Ventilateur. Le voyant ci-contre s'allume et reste allumé une fois le mode sélectionné. L'unité lance automatiquement la fonction Économie d'énergie dans les modes Froid, Déshumidification, Automatique (uniquement refroidissement automatique et ventilateur automatique).

Pour utiliser la fonction Automatique :

- Lorsque vous réglez le climatiseur en mode AUTOMATIQUE, il sélectionne automatiquement le fonctionnement du refroidissement ou du ventilateur uniquement en fonction de la température sélectionnée et de la température ambiante.
- Le climatiseur contrôlera automatiquement la température ambiante autour du point de température défini par vous.
- Dans ce mode, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée, il démarre automatiquement à une vitesse en fonction de la température de la pièce.

Pour fonctionner en mode Ventilateur uniquement :

- Utilisez cette fonction uniquement lorsque le refroidissement n'est pas souhaité, par exemple pour la circulation de l'air dans la pièce ou pour évacuer l'air vicié (sur certains modèles). (N'oubliez pas d'ouvrir l'évent pendant cette fonction, mais gardez-le fermé pendant le refroidissement pour une efficacité maximale du refroidissement). Vous pouvez choisir la vitesse du ventilateur que vous préférez.
- Pendant cette fonction, l'écran affiche la température réelle de la pièce, et non la température réglée comme en mode refroidissement.
- En mode Ventilateur uniquement, la température n'est pas réglée.

Pour fonctionner en mode Déshumidification :

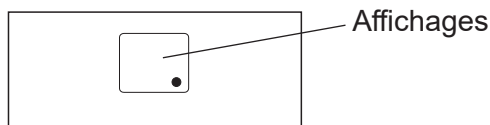
- Dans ce mode, le climatiseur fonctionne généralement comme un déshumidificateur. Comme l'espace conditionné est une zone fermée ou scellée, un certain degré de refroidissement se poursuivra.

TIMER (TEMPS) : FONCTION DE DÉMARRAGE/ARRÊT AUTOMATIQUE :

- Lorsque l'unité est allumée ou éteinte, appuyez d'abord sur le bouton  Timer (Temps), le voyant TIMER ON (TEMPS ON) s'allume. Cela indique que le programme Démarrage Automatique est démarré.
- Lorsque l'heure de TEMPS ON est affichée, appuyez à nouveau sur le bouton Timer (Temps), le voyant TIMER OFF (TEMPS OFF) s'allume. Cela indique que le programme d'arrêt automatique est démarré.
- Appuyez ou maintenez enfoncé le bouton UP (HAUT) ou DOWN (BAS) pour modifier l'heure Auto par incréments de 0,5 heure, jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures. La commande décomptera le temps restant jusqu'au démarrage.
- L'heure sélectionnée sera enregistrée dans les 5 secondes, et le système reviendra automatiquement à l'affichage du réglage de température précédent ou de la température ambiante lorsque l'unité est en marche. (Lorsque l'unité est éteinte, il n'y a pas d'affichage.)
- Allumez (ON) ou éteignez (OFF) l'unité à tout moment ou ajustez le réglage de la minuterie sur 0.0 pour annuler le programme de Démarrage/Arrêt automatique de minuterie.

CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

AFFICHAGES :



AFFICHAGES :

Affiche la température réglée en « °C » ou « °F » et les réglages de la minuterie automatique. En mode Ventilateur uniquement, il affiche la température de la pièce.

Codes d'erreur :

AS-Erreur de capteur de température ambiante -

Débranchez l'unité et la rebranchez. Si l'erreur se répète, contactez le service d'assistance.

REMARQUE : En mode Ventilateur uniquement, il affiche « LO » ou « HI ».

- -Erreur du capteur de température de l'évaporateur - Débranchez l'unité et la rebranchez. Si l'erreur se répète, contactez le service d'assistance.

REMARQUE : « • » s'affiche comme indiqué sur l'image de gauche.

HS-Erreur de capteur de chauffage électrique -

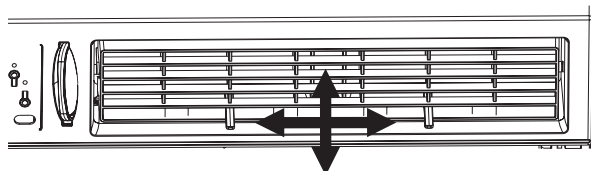
Débranchez l'unité et la rebranchez. Si l'erreur se répète, contactez le service d'assistance.

REMARQUE :

Si l'unité s'arrête de manière inattendue en raison d'une coupure de courant, il reprendra automatiquement avec le réglage de fonction précédent lorsque le courant reprendra.

Persiennes directionnelles pour l'air

Persiennes directionnelles pour l'air



Direction de l'air (4 voies)

Les persiennes directionnelles à 4 voies vous permettent de diriger le flux d'air vers le haut ou le bas (sur certains modèles) et vers la gauche ou la droite dans l'ensemble de la pièce, selon les besoins. Pour régler les persiennes de direction d'air d'un côté à l'autre, utilisez les poignées centrales en les déplaçant d'un côté à l'autre.

AUTRES INFORMATIONS

Maintenant que vous avez maîtrisé la procédure d'utilisation, voici d'autres fonctions de votre commande avec lesquelles vous devriez vous familiariser.

- Le circuit de refroidissement est doté d'un délai de démarrage automatique de 3 minutes si l'unité est éteinte et rallumée rapidement. Cela permet d'éviter la surchauffe du compresseur et le déclenchement éventuel du disjoncteur. Le ventilateur continue de fonctionner pendant cette période.
- Le contrôle peut afficher la température en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius. Pour passer de l'un à l'autre, appuyez simultanément sur les boutons Temp (Température)/Timer (Temps) gauche et droit et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.

Commande de l'évent d'air frais

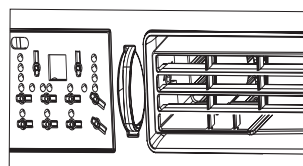


Figure A (ÉVENT FERMÉ)

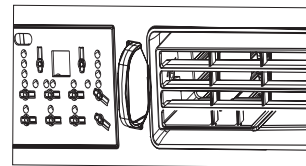


Figure B (ÉVENT OUVERT)

L'évent d'air frais permet au climatiseur de :

1. Recirculer l'air intérieur - Évent fermé (Voir Figure A)
2. Aspirer de l'air frais dans la pièce - Évent ouvert (voir Figure B)
3. Échanger l'air de la pièce et d'aspirer de l'air frais dans la pièce - Évent et Échappement ouverts (voir Figure C)

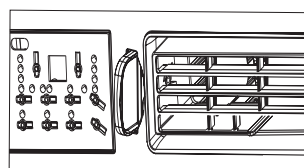


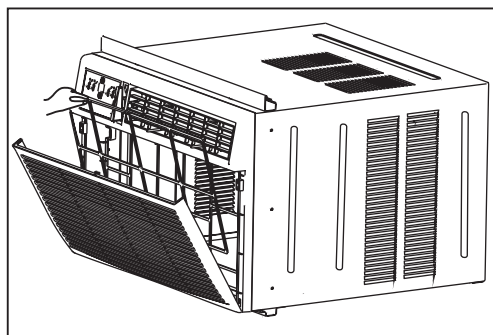
Figure C (ÉVENT & ÉVACUATION OUVERTS)

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ATTENTION

Nettoyez votre climatiseur de temps en temps pour qu'il conserve son aspect neuf. **Veillez à débrancher l'unité avant de le nettoyer pour éviter tout risque de choc ou d'incendie.**

Nettoyage du filtre à air



Le filtre à air doit être vérifié au moins une fois par mois pour voir si un nettoyage est nécessaire. Les particules piégées dans le filtre peuvent s'accumuler et provoquer une accumulation de givre sur les serpentins de refroidissement.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyage du filtre à air

- Poussez la poignée d'aération en position d'aération fermée (le cas échéant). Ouvrez le panneau avant.
- Saisissez le filtre par le centre et tirez vers le haut et vers l'extérieur.
- Lavez le filtre à l'aide d'un détergent liquide et d'eau chaude. Rincez soigneusement le filtre. Secouez doucement l'excès d'eau du filtre. Assurez-vous que le filtre est bien sec avant de le remplacer. Ou bien, au lieu de laver le filtre, vous pouvez le nettoyer à l'aide d'un aspirateur.

Remarque : N'utilisez jamais d'eau chaude à plus de 104°F (40°C) pour nettoyer le filtre à air. N'essayez jamais de faire fonctionner l'unité sans le filtre à air.

Nettoyage d'armoires

- Veillez à débrancher le climatiseur pour éviter tout risque de choc ou d'incendie. Le boîtier et la façade peuvent être saupoudrés avec un chiffon sans huile ou lavés avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de détergent à vaisselle doux. Rincez soigneusement et essuyez.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs forts, de cire ou de poli sur le devant du meuble.
- Veillez à bien essorer le chiffon avant d'essuyer les commandes. Un excès d'eau dans ou autour des commandes peut endommager le climatiseur.
- Branchez le climatiseur.

Stockage pendant l'hiver

Si vous prévoyez de ranger le climatiseur pendant l'hiver, retirez-le soigneusement de la fenêtre en suivant les instructions d'installation. Recouvrez-le d'un plastique ou remettez-le dans son carton d'origine.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Avant d'appeler le service, consultez cette liste. Cela peut vous faire gagner du temps et de l'argent. Cette liste comprend des événements courants qui ne sont pas le résultat d'un travail ou de matériaux défectueux dans cet appareil.

Problèmes	Solutions
Le climatiseur ne démarre pas	<i>La prise murale est débranchée. Enfoncez fermement la fiche dans la prise murale.</i>
	<i>Le fusible de la maison a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché. Remplacez le fusible par un fusible à retardement ou réarmez le disjoncteur.</i>
	<i>Le dispositif de courant de la prise s'est déclenché. Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISER).</i>
	<i>L'alimentation est coupée. Mettez l'unité sous tension.</i>
L'air provenant de l'unité n'est pas assez froid	<i>La température ambiante est inférieure à 17°C (62°F). Le refroidissement peut ne pas se produire tant que la température ambiante n'est pas supérieure à 17°C (62°F).</i>
	<i>Détection de la température derrière l'élément du filtre à air en contact avec la bobine froide. Éloignez du serpentin froid.</i>
	<i>Réglez à une température plus basse.</i>
	<i>Le compresseur s'est arrêté lors du changement de mode. Attendez 3 minutes après le passage en mode FROID.</i>
Le climatiseur refroidit, mais la pièce est trop chaude - formation de glace sur le serpentin de refroidissement derrière la façade décorative.	<i>La température extérieure est inférieure à 18°C (64°F). Pour dégivrer le serpentin, réglez le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.</i>
	<i>Le filtre à air est peut-être sale. Nettoyez le filtre. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage. Pour dégivrer, réglez sur le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.</i>
	<i>Thermostat réglé trop froid pour le refroidissement nocturne. Pour dégivrer le serpentin, passez en mode VENTILATEUR UNIQUEMENT. Ensuite, réglez la température à un niveau plus élevé.</i>

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Problèmes	Solutions
Le climatiseur refroidit, mais la pièce est trop chaude - SANS formation de glace sur le serpentin de refroidissement derrière la façade décorative.	Filtre à air encrassé - air restreint. Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage.
	La température est réglée trop haut, réglez la température à un niveau plus bas.
	Les persiennes directionnelles de l'air sont mal positionnées. Positionnez les persiennes pour une meilleure répartition de l'air.
	L'avant des unités est bloqué par des rideaux, des stores, des meubles, etc. - ce qui restreint la distribution de l'air. Débarassez-vous du blocage à l'avant de l'unité.
	Portes, fenêtres, registres, etc. Ouvertes - l'air froid s'échappe. Fermez les portes, les fenêtres et les registres.
	L'unité s'est récemment mise en marche dans une pièce chaude. Prévoyez un délai supplémentaire pour éliminer la « chaleur stockée » sur les murs, le plafond, le sol et les meubles.
Le climatiseur se met en marche et s'arrête rapidement	Filtre à air encrassé - air restreint. Nettoyez le filtre à air.
	La température extérieure est extrêmement élevée. Réglez la vitesse du ventilateur à un niveau plus élevé pour que l'air passe plus fréquemment devant les serpentins de refroidissement.
Bruit lors du refroidissement de l'unité	Bruit du mouvement de l'air. C'est normal. Si le bruit est trop fort, réglez le ventilateur à un niveau plus lent.
	Vibration des fenêtres - installation incorrecte. Reportez-vous aux instructions d'installation ou vérifiez auprès de l'installateur.
De l'eau s'égoutte à l'INTÉRIEUR de l'unité lors du refroidissement.	Installation incorrecte. Inclinez légèrement le climatiseur vers l'extérieur pour permettre l'évacuation de l'eau. Reportez-vous aux instructions d'installation - vérifiez avec l'installateur.
De l'eau s'égoutte à l'EXTÉRIEUR de l'unité lors du refroidissement.	Unité permettant d'éliminer une grande quantité d'humidité d'une pièce humide. C'est normal pendant les journées excessivement humides.
Désactivation prématurée de la télédétection (certains modèles)	La télécommande n'est pas à portée. Placez la télécommande dans un rayon de 20 pieds et 180° de l'avant de l'unité.
	Le signal de la télécommande est obstrué. Retirez les obstructions.
Chambre trop froide	La température est trop basse. Augmentez la température de consigne.

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans préavis pour l'amélioration du produit. Veuillez consulter l'agence de vente ou le fabricant pour plus de détails.